

beko

Refrigerator

User Manual

Réfrigérateur

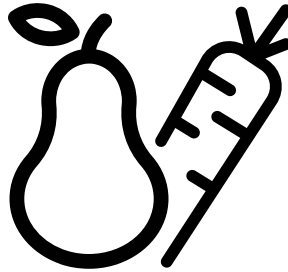
Manuel d'utilisation

Buzdolabı

Kullanma Kılavuzu

الثلاجة

دليل المستخدم



DS 145010-DS145010B-DS145010S-DS145010P
DS145000S-RDSE450K11W-RDSE450K11B-RDSE 450 K11M
RDSE450K20W-RDSE 450 K11S-RDSE450K11P-DS145010WG

EN/FR/TR/AR



57 7611 0000/AS - EN-FR-TR-AR

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.


- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

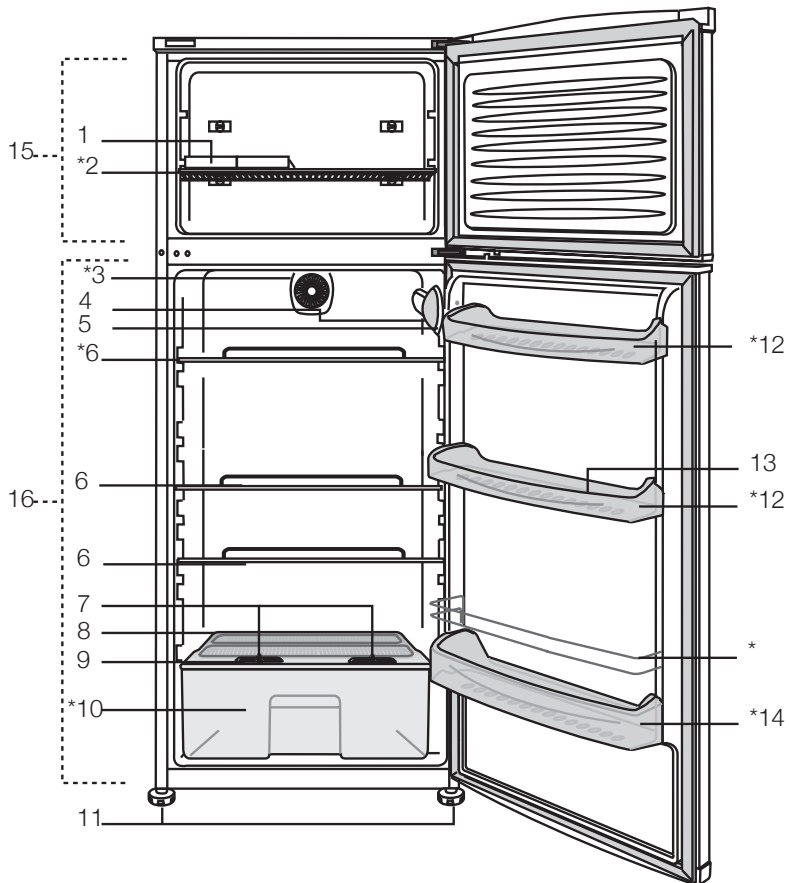
 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.

CONTENTS

1 Your refrigerator	3	5 Using your refrigerator	16
2 Safety and Environment Instructions	4	Thermostat setting button.....	16
General Safety.....	4	Defrost	16
Intended Use.....	6	Stopping your product.....	17
Child Safety	6	Making ice.....	17
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product.....	7	Crisper humidity control sliders	18
Compliance with RoHS Directive	7	Turbo Cooling Fan	18
Package Information.....	7	Using the rotary crisper (in some models)	19
3 Installation	8	6 Maintenance and cleaning	20
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator	8	Protection of plastic surfaces	20
Electrical connection.....	8	7. Troubleshooting	21
Disposing of the packaging	9		
Disposing of your old refrigerator	9		
Placing and Installation	9		
Adjusting the legs	10		
Changing the illumination lamp	10		
Reversing the doors	11		
Reversing the doors	12		
Reversing the doors	13		
Reversing the doors	14		
4 Preparation	15		

1 Your refrigerator



- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Ice cube tray | 9. Salad crisper |
| 2. Freezer shelf | 10. Adjustable legs |
| 3. Interior light | 11. Door shelf |
| 4. Thermostat knob | 12. Egg tray |
| 5. Fridge compartment shelves | 13. Bottle shelf |
| 6. Defrost water collection channel
- Drain tube | 14. Key |
| 7. Crisper humidity controls | 15. Freezer compartment |
| 8. Crisper cover | 16. Fridge compartment |

*** OPTIONAL**

ⓘ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

Intended use

⚠	<p>WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.</p>
⚠	<p>WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.</p>
⚠	<p>WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.</p>
⚠	<p>WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.</p>

WARNING:

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

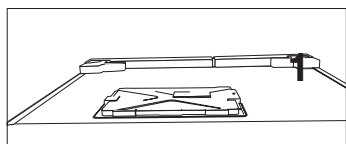
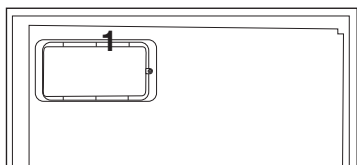
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

General Safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands!

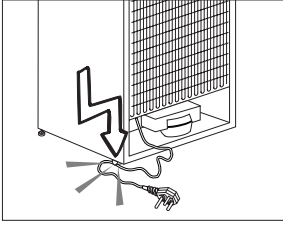
Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.

- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorized service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.

- If the product has LED type lighting, contact the authorized service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may burst out!
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

1.1.1 HC Warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

1.1.2 For Models with Water Dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.

- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

Intended Use

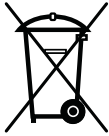
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Child Safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the

collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.

2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

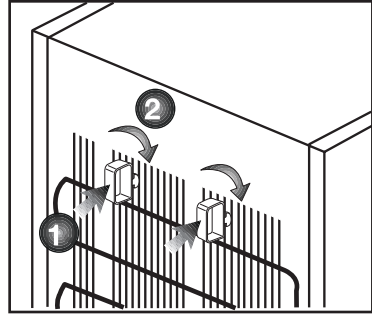
Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)

2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.



4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

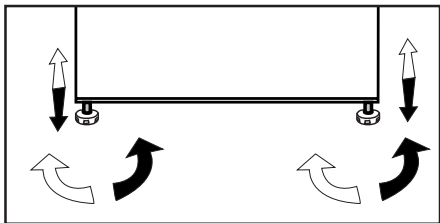
Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

- 1.** Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
- 2.** Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
- 3.** There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
- 4.** Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



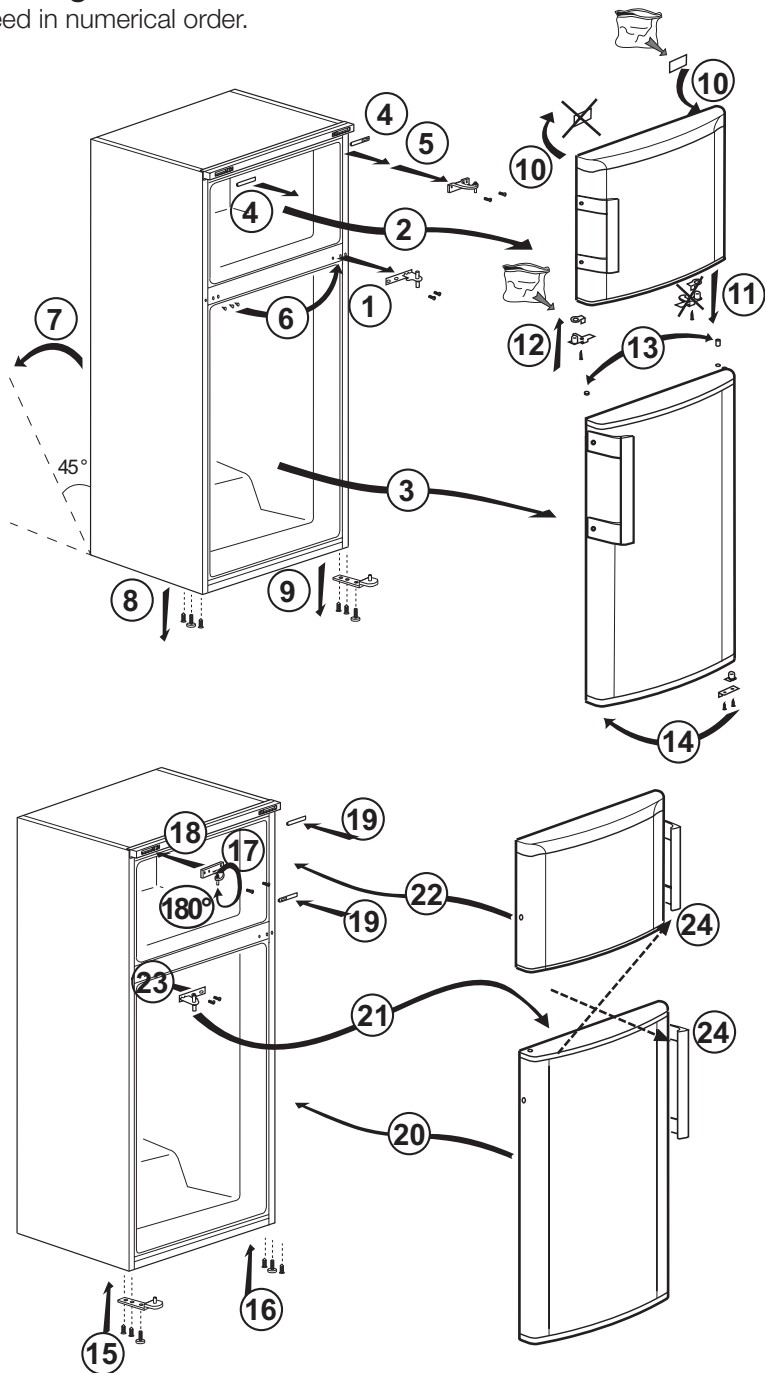
Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$. (only chest and upright freezer)

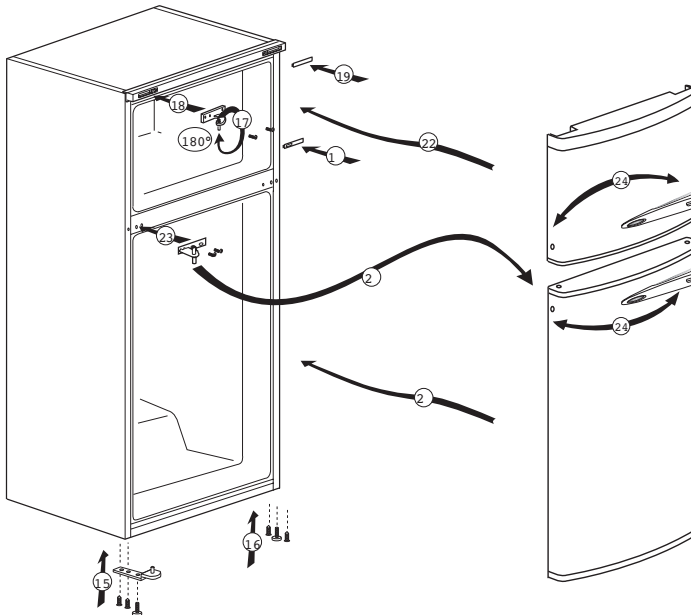
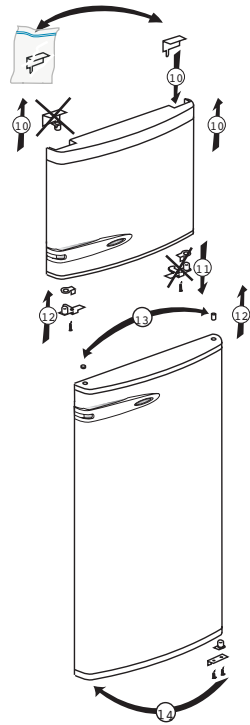
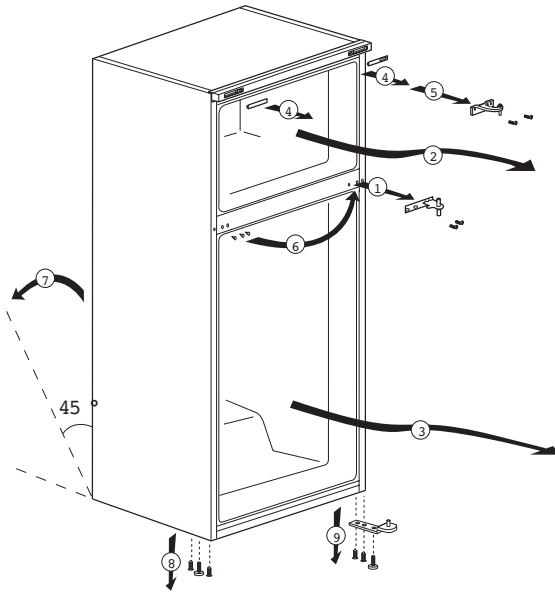
Reversing the doors

Proceed in numerical order.



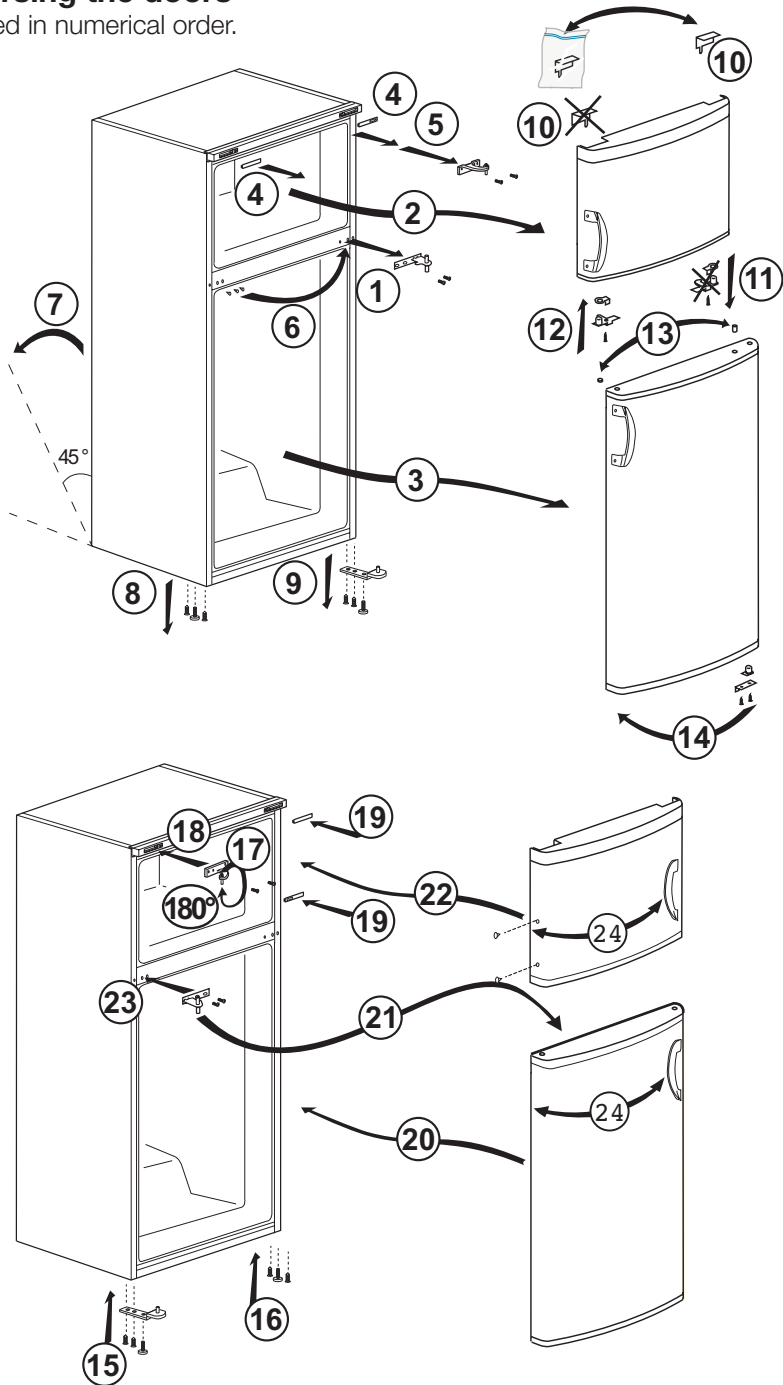
Reversing the doors

Proceed in numerical order.



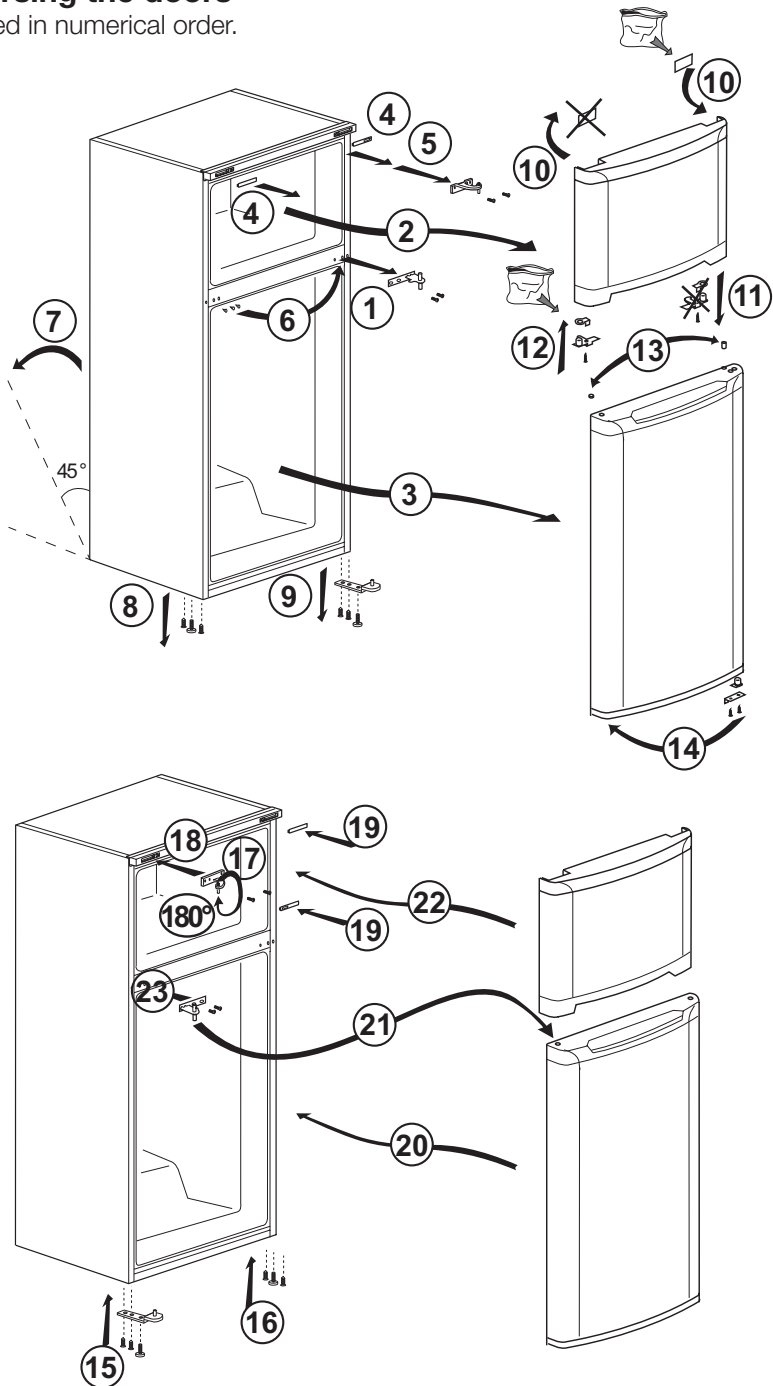
Reversing the doors

Proceed in numerical order.



Reversing the doors

Proceed in numerical order.

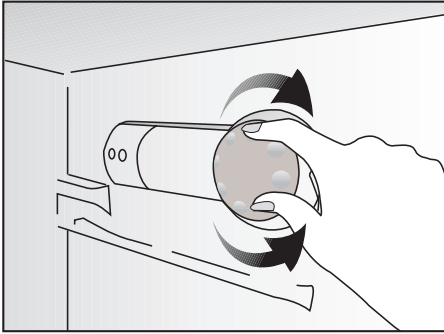


4 Preparation

- Your cooler/freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- Please make sure that the interior of your cooler/freezer is cleaned thoroughly.
- When you operate your cooler/freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- Its door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without placing any food in it.
- Do not unplug your cooler/freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- This product has been designed to function at ambient temperatures up to 43 °C (90 SDgrF). Even if the ambient temperature falls to -15 °C, frozen food in the freezer does not thaw thanks to its Advanced Electronic Temperature Control System. For the first installation, the product should NOT be placed under low ambient temperatures. This is because the freezer cannot go down to standard operation temperature. When reaching continuous operation, the product can be moved to another place. Thus, later you can place your product in the garage or an unheated room without the concern of causing frozen food to get rotten. However, it is likely that above mentioned low temperatures may cause the freezing of the food in the fridge compartment; thus, please consume the food items in the fridge in a controlled way as needed. When ambient temperature goes back to normal, you may change button setting according to your need.
- If the ambient temperature is below 0°C, the food in fridge compartment will freeze. Therefore, we recommend not using the fridge compartment in such low ambient temperatures. You may continue to use the freezer compartment as usual.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.

5 Using your refrigerator

Thermostat setting button



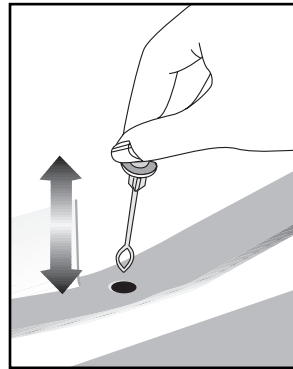
The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Food put into the refrigerator without cooling down to the room temperature,
- The location of the refrigerator in the room (e.g. exposing to sunlight).
- You may adjust the varying interior temperature due to such reasons by using the thermostat. Numbers around the thermostat button indicates the cooling degrees.
- If the ambient temperature is higher than 32°C, turn the thermostat button to maximum position.
- If the ambient temperature is lower than 25°C, turn the thermostat button to minimum position.

Defrost

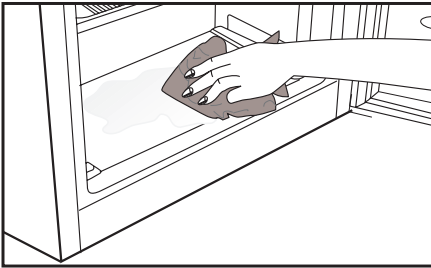
Fridge compartment performs full-automatic defrosting. Water resulting from the defrosting passes from the water collection groove and flows into the evaporator through the drain pipe and evaporates here by itself.

- Deep freezer compartment does not perform automatic defrosting in order to prevent decaying of the frozen food.
- Check regularly to see if the drain pipe is clogged or not and clear it with the stick in the hole when necessary.



- Frost formation in the freezer compartment must be defrosted every 6 months. It is recommended to defrost the ice when the deep freezer compartment is not filled too much or is empty.
- To do this, wrap the frozen food by paper and keep them in the coolest place possible or in another refrigerator if available.

- Stop your refrigerator by means of the temperature setting button or unplug the power cord from the outlet. You can place a container filled with hot water into the freezer compartment or leave the door of the freezer compartment open in order to hasten the defrosting.
- Remove the water that accumulates in the lower container of the freezer compartment with an absorbent cloth or sponge.



- Dry the freezer compartment completely and return the temperature setting button to its previous position.
- Operate your refrigerator for 2 hours while it is empty and its doors are closed before replacing your food into the deep freezer.

Stopping your product

If your thermostat is equipped with “0” position:

- Your product will stop operating when you turn the thermostat button to “0” (zero) position. Your product will not start unless to you turn the thermostat button to position “1” or one of the other positions again.

If your thermostat is equipped with “min” position:

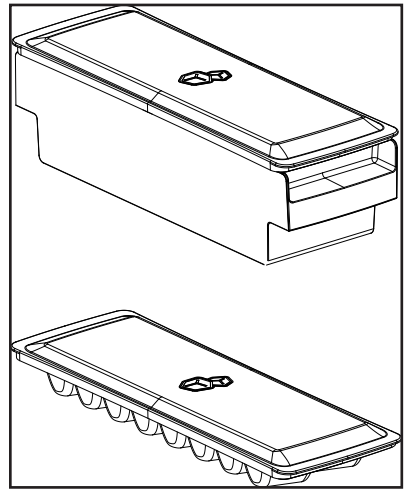
- Unplug your product to stop it.

Making ice

*optional

Fill the ice container with water and place it into the freezer compartment. Your ice will be ready approximately in two hours.

You can remove the ice in the ice container by removing it from the freezer and twisting it.



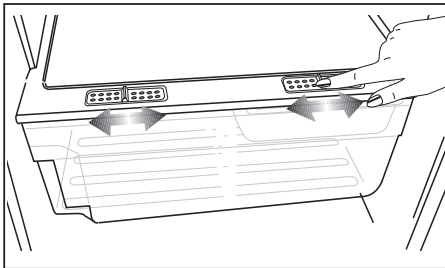
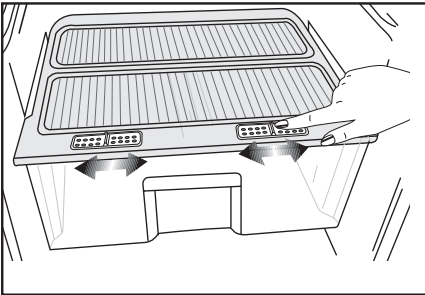
Crisper humidity control sliders

Using the crisper humidity control sliders

Crisper of your refrigerator is designed specially to keep your vegetables fresh without losing their humidity. Cold air circulates basically around the crisper and the amount of the cold air passing through the crisper is controlled by the sliders on the front side of the crisper cover.

You can adjust the humidity control sliders to a suitable position according to the humidity and cooling condition of your food in the crisper.

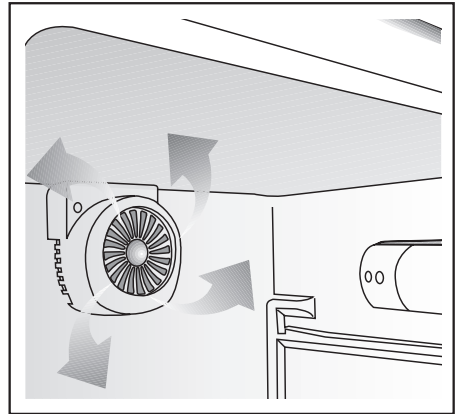
If you want your food in the crisper to cool more, open the holes of the humidity control sliders and if you want them to cool less and keep their humidity for a longer time, close the holes.



*** OPTIONAL**

Turbo Cooling Fan

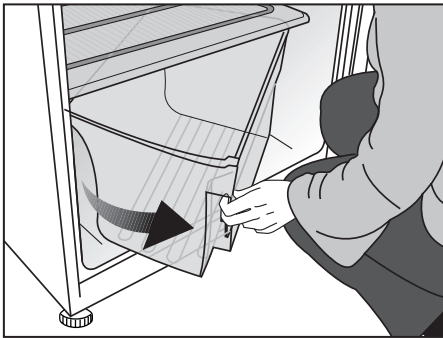
“Turbo cooling fan is designed to ensure homogenous distribution and circulation of the cold air inside your refrigerator. Operation time of the turbo cooling fan may vary depending on the properties of your product. While the turbo fan works only with the compressor in some products, the control system determines its operation time in some products in accordance with the cooling requirement. This situation is explained on a separate warning and information label attached on the refrigerator in products equipped with turbo fans running under different conditions than the compressor.”



Using the rotary crisper (in some models)

The crisper of your refrigerator which opens with a rotating movement is designed specially to provide ease of usage and allow you to store more vegetables and fruits (large volume) you buy during large shopping.

When you grab and pull the handle on the lower left hand side of the crisper, it will rotate from left to right and open easily. The separator in the crisper will allow you to separate the vegetables and fruits according to their types and prevent them from crushing.



6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ⚠ For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- ⚠ Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.

- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.

- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.

- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

Veillez commencer par lire ce manuel d'utilisation!

Cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous donnera entière satisfaction.

Veillez donc lire attentivement l'intégralité de ce manuel avant de commencer à utiliser le produit et conservez-le manuel comme référence. Si vous remettez cet appareil à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

Ce manuel vous aidera à utiliser votre produit en toute sécurité et efficacement.

- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Veillez à lire les instructions de sécurité.
- Laissez ce manuel dans un endroit facile d'accès car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement.
- Lisez également la documentation fournie avec le produit.

N'oubliez pas que le manuel d'utilisation est également valable pour plusieurs autres modèles. Les différences entre les différents modèles seront identifiées dans le manuel.

Explication des symboles

Les symboles ci-dessous sont utilisés dans le manuel d'utilisation:

 Informations importantes ou astuces.

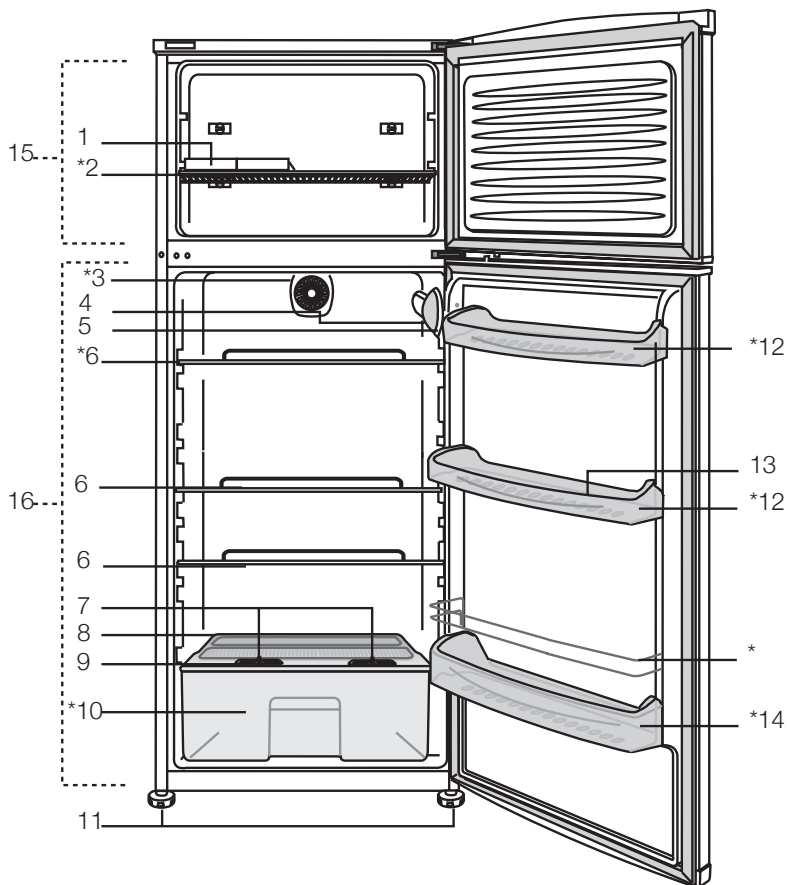
 Avertissement relatif aux situations dangereuses pour la vie et la propriété.

 Avertissement relatif à la tension électrique.

TABLE DES MATIÈRES

1 Votre réfrigérateur	3	4 Préparation	18
2 Précautions de sécurité importantes	4	5 Utilisation de votre réfrigérateur	20
Sécurité générale.....	5	Bouton de réglage du thermostat	20
Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau	8	Décongélation	20
Sécurité enfants.....	8	Interruption du produit	21
Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets... 8		Bac à légumes: utilisation des curseurs de réglage de l'humidité (dans certains modèles)	22
Informations relatives à l'emballage....	9	Fabrication de glaçons	22
Avertissement HC.....	9	Ventilateur de refroidissement	23
Mesures d'économie d'énergie.....	9	Utilisation du bac à légumes rotatif (dans certains modèles).....	23
3 Installation	11	6 Entretien et nettoyage	24
Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur	11	Protection des surfaces en plastique.	24
Avant de mettre votre réfrigérateur en marche	11	7 Dépannage	25
Branchement électrique.....	12		
Mise au rebut de l'emballage	12		
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur	12		
Disposition et Installation	12		
Réglage des pieds.....	13		
Remplacement de l'ampoule	13		
Réversibilité des portes.....	14		
Réversibilité des portes.....	15		
Réversibilité des portes.....	16		
Réversibilité des portes.....	17		

1 Votre réfrigérateur



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Bac à glaçons | 9. Bac à légumes |
| 2. Clayette du congélateur | 10. Pieds avant réglables |
| 3. Éclairage intérieur | 11. Balconnet de porte |
| 4. Commande du thermostat | 12. Casier à oeufs |
| 5. Clayettes du compartiment réfrigérateur | 13. Clayette range-bouteilles |
| 6. Voie de récupération de l'eau de dégivrage – Tube d'écoulement | 14. Clé & verrouillent (facultatif) |
| 7. Commandes d'humidité du bac à légumes | 15. Compartiment congélateur |
| 8. Couverture du bac à légumes | 16. Compartiment réfrigérateur |


*EN OPTION





ⓘ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

2 Précautions de sécurité importantes

Veillez examiner les informations suivantes :
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

	REMARQUE : Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.
--	--

	REMARQUE: Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.
	REMARQUE: Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.
	REMARQUE: Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.
	AVERTISSEMENT: Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.

Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;

- Dans des environnements de type de pension de famille
- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

Sécurité générale

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.

- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.

- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures).

- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.

- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.

- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.

- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.

- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.

- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, cela pourrait irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.

- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.

- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les

réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.

- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Assurez-vous que les boissons comportant un taux d'alcool très élevé sont conservées en sécurité avec leur couvercle fixé et placées en position verticale.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas

fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.

- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur la paroi gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez ni avec vos yeux nus, ni avec des outils optiques pendant longtemps.

- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.

- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation.

- Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.

- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.

- Pour des raisons de sécurité, évitez de pulvériser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.

- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.

- Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau sur votre réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou un incendie.

- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. S'il est surchargé, les aliments

peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte.

- Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.

- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.

- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.

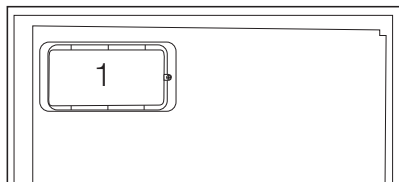
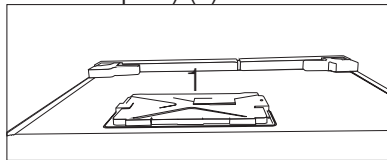
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.

- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.

- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure

ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).



- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est ni coincé, ni endommagé.
- Ne pas placer des prises multiples ou des blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (620 kPa). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (550 kPa), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des

plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.

- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.

- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets

Ce produit ne contient pas de matériaux dangereux et interdits décrits dans la « Règlementation sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisme. Conforme avec la réglementation DEEE.



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par

conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut aux côtés des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.

Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et le mécanisme de verrouillage de la porte, le cas échéant. Ce faisant, vous rendez l'appareil inopérant avant sa mise au rebut.

Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos Réglementations Nationales en Environnement. Ne mélangez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres déchets. Amenez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

N'oubliez pas...

Pour la préservation de la nature et de notre santé, il est indispensable de recycler les matières.

Si vous voulez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez vous renseigner auprès d'organisations environnementales ou de l'autorité locale proche de votre domicile.

Avertissement HC

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de

refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche de l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur. Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre votre réfrigérateur et toute source de chaleur, et à une distance de 5cm d'un four électrique.
- Veuillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.

- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

3 Installation

⚠ AVERTISSEMENT:

Dans l'hypothèse ou l'information contenue dans ce manuel n'a pas été prise en compte par l'utilisateur, le fabricant ne sera aucunement responsable en cas de problèmes.

Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur

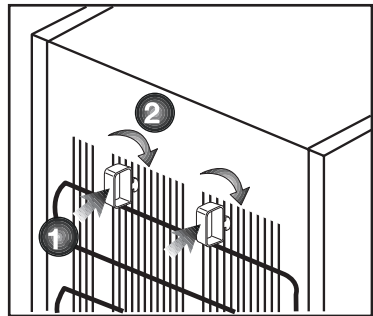
1. Votre réfrigérateur doit être débranché. Avant le transport de votre réfrigérateur, vous devez le vider et le nettoyer. Avant d'emballer votre réfrigérateur, vous devez fixer ses étagères, bac, accessoires, etc, avec du ruban adhésif afin de les protéger contre les chocs.
1. L'emballage doit être solidement attaché avec du ruban adhésif épais ou avec un cordage solide. La réglementation en matière de transport et de marquage de l'emballage doit être strictement respectée.
2. L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

Avant de mettre votre réfrigérateur en marche

Vérifiez les points suivants avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur

1. Fixez les câles en plastique tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous. Les câles en plastique servent à maintenir une distance permettant la circulation de l'air entre le réfrigérateur et le mur. (Cette image n'est donnée qu'à titre indicatif ; elle n'est pas identique à votre produit.)

2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre Congélateur / réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit.)



3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lampe interne du réfrigérateur s'éclaire.
5. Lorsque le compresseur commence à fonctionner, il émettra un son. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise électrique protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- La tension indiquée sur l'étiquette située sur la paroi gauche interne de votre produit doit correspondre à celle fournie par votre réseau électrique.
- **Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.**

AVERTISSEMENT:

Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique!

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou jetez-les conformément aux consignes établies par les autorités locales en matière de déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques, déposez-les dans les centres de collecte désignés par les autorités locales.

L'emballage de votre appareil est produit à partir de matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarressez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

Disposition et Installation

AVERTISSEMENT:

Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez le service après-vente qui retirera les portes du réfrigérateur et le fera entrer latéralement dans la pièce.

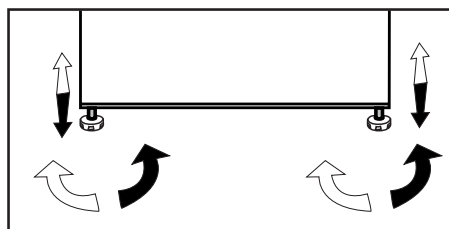
1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.

3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Ne placez pas l'appareil sur des revêtements tels qu'un tapis ou de la moquette.
4. Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.

Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré sur le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



Remplacement de l'ampoule

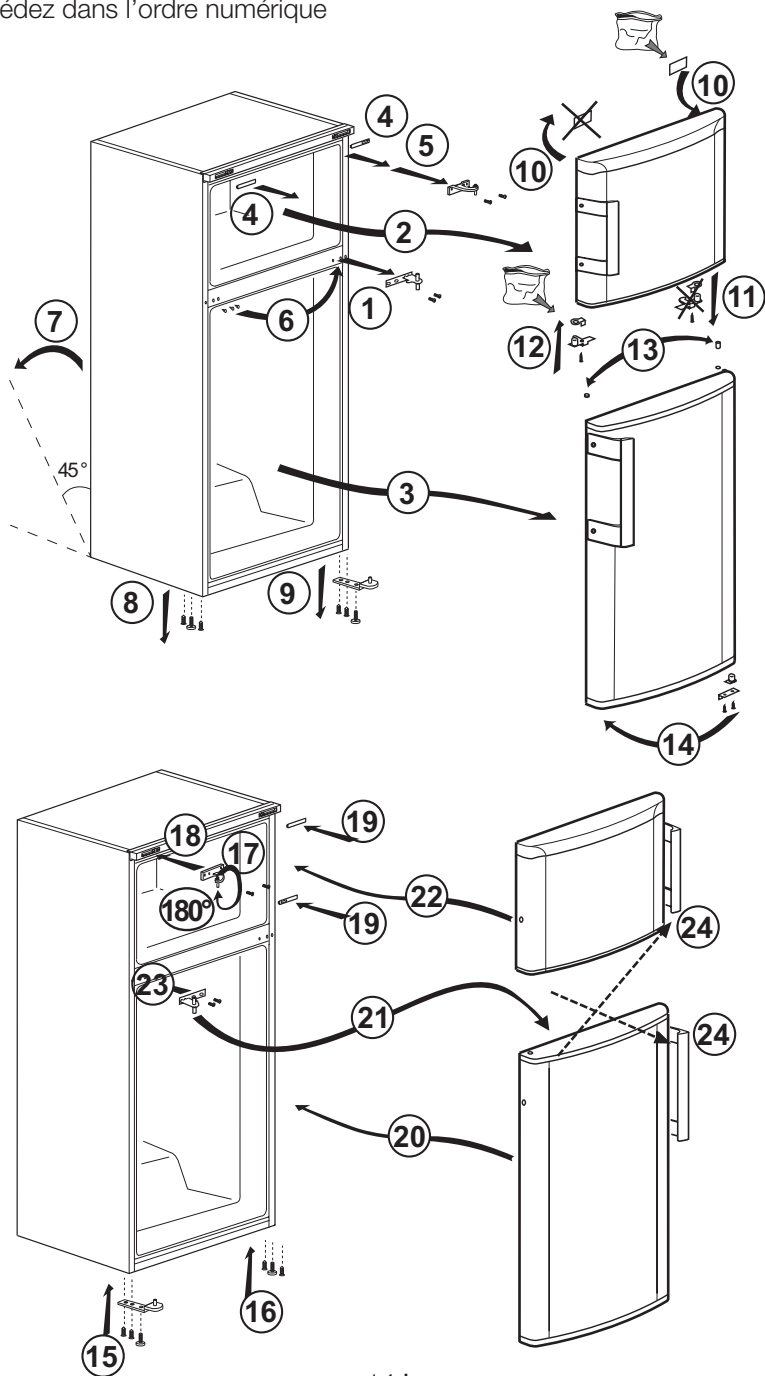
Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé.

Les ampoules de cet appareil d'électroménager ne sont pas adaptées à une utilisation d'éclairage. L'utilisation recherchée de cette lampe est de permettre à l'utilisateur de placer confortablement et en sécurité les aliments dans le réfrigérateur / coffre.

Les voyants utilisés dans cet appareil doivent résister aux conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20 °C.

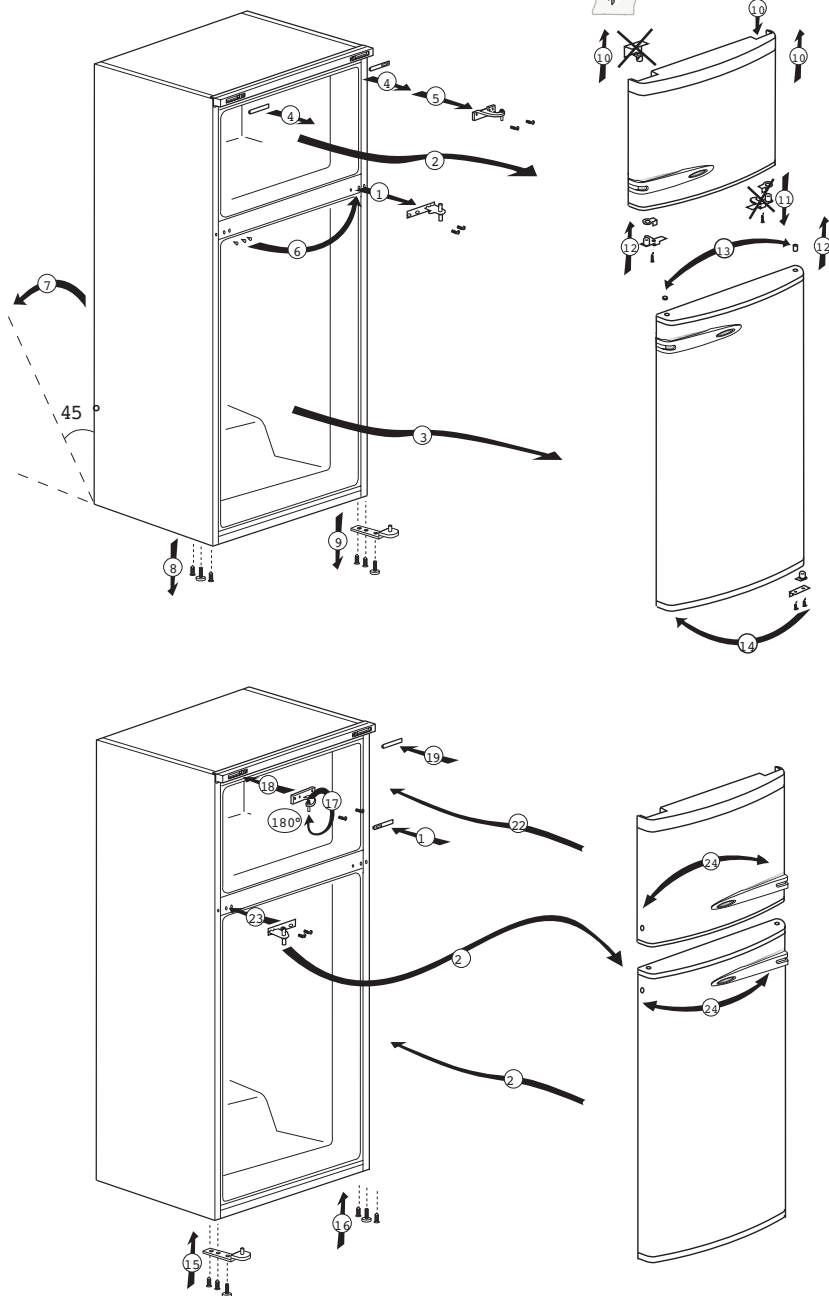
Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique



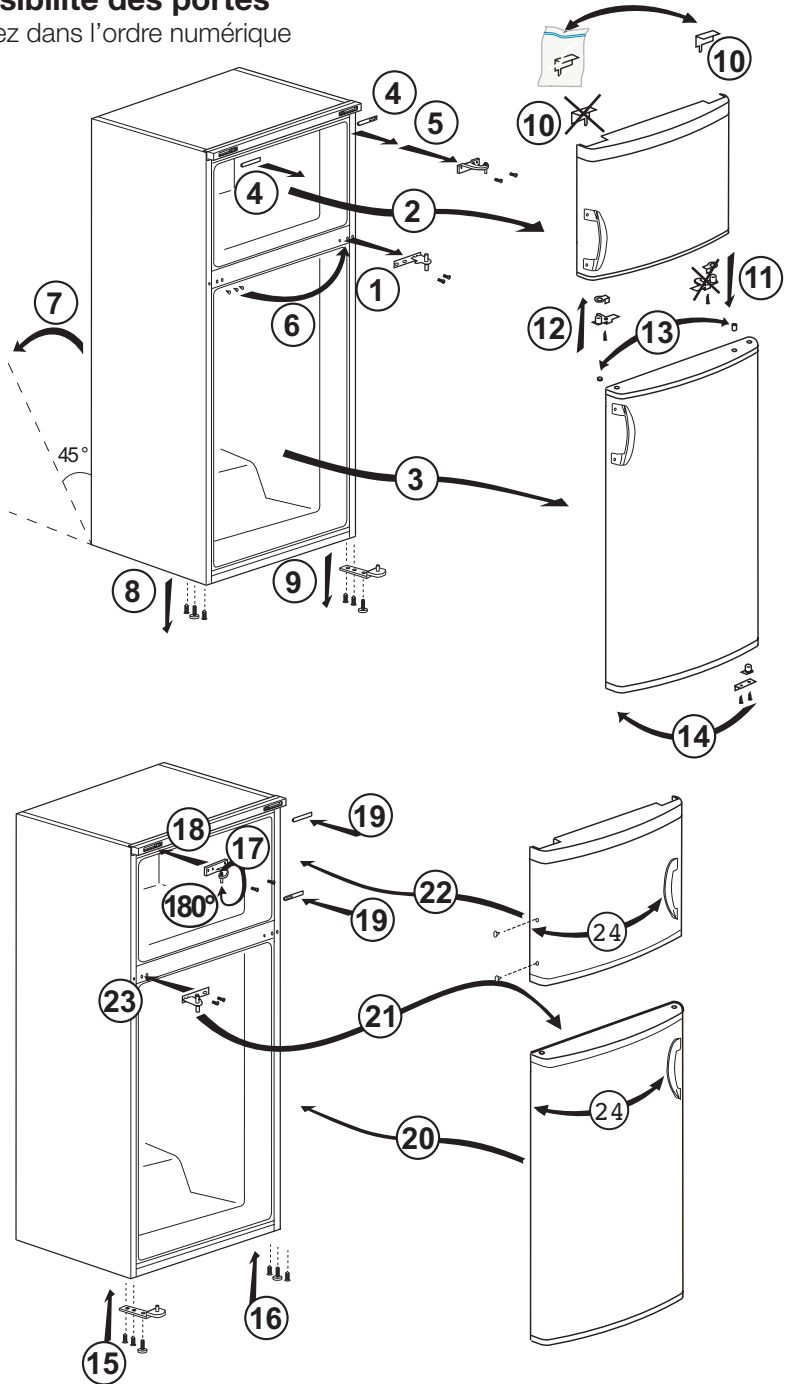
Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique



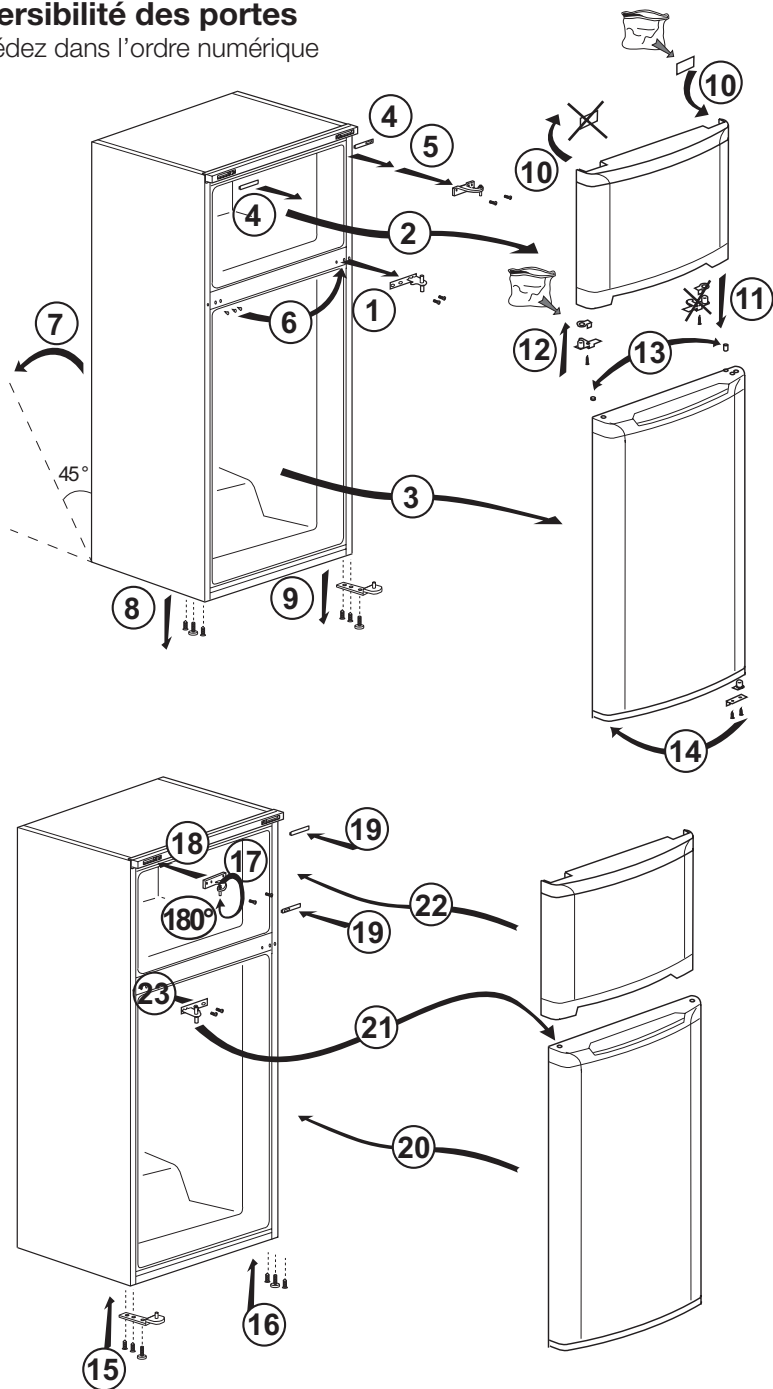
Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique



Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique



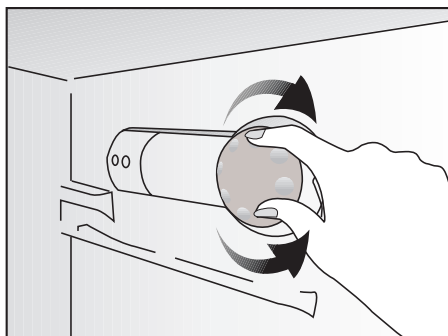
4 Préparation

- Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm de distance.
- Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
- Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
- Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements de la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- Ce produit a été conçu pour fonctionner à une température ambiante pouvant atteindre 43 °C (90 SDgrF). Même si la température ambiante descend à - 15° C, les denrées congelées du congélateur ne se décongèlent pas, grâce à son.
- Les paniers/tiroirs fournis avec le compartiment rafraîchissement doivent être utilisés de manière continue pour une consommation énergétique minimale et de meilleures conditions de conservation.
- Le contact entre le capteur de température et les denrées alimentaires à l'intérieur du compartiment de congélation peut augmenter la consommation énergétique de l'appareil. Pour cette raison, les contacts avec les capteurs doivent être évités.
- Système électronique très élaboré de contrôle de la température. Lors de sa première installation, le produit NE DOIT PAS être exposé à des températures ambiantes trop basses. La raison est que le congélateur ne peut pas fonctionner à une température inférieure à la température de fonctionnement standard. Une fois l'appareil en fonctionnement continu, il peut être déplacé. Par conséquent, vous pouvez placer l'appareil dans votre garage ou toute autre pièce non chauffée sans crainte que les aliments surgelés ne se détériorent. Cependant, il est possible que les basses températures susmentionnées puissent geler les aliments dans le compartiment réfrigérateur. Veuillez donc consommer les denrées alimentaires placées au réfrigérateur en prenant soin de contrôler leur état. Lorsque la température ambiante revient à la normale, vous pouvez modifier le réglage du bouton selon vos préférences.

- Si la température ambiante est inférieure à 0°C, les aliments du compartiment réfrigérant gèleront. Nous vous conseillons donc de ne pas utiliser le compartiment réfrigérant si la température ambiante est trop basse. Vous pouvez continuer à utiliser le compartiment congélateur comme d'habitude.
- Dans certains modèles, le tableau de bord s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture de la portière. Il est réactivé à l'ouverture de la portière ou lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche.
- En raison des variations de température dues à l'ouverture ou à la fermeture de la porte de l'appareil en fonctionnement, il est normal que la condensation se forme sur la porte, les étagères ou les récipients en verre.

5 Utilisation de votre réfrigérateur

Bouton de réglage du thermostat



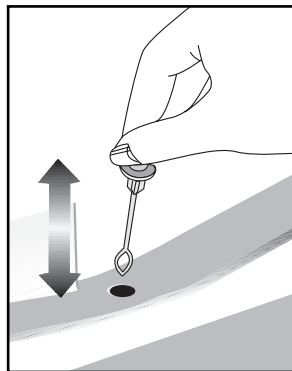
La température intérieure de votre Congélateur / réfrigérateur change pour les raisons suivantes ;

- Températures saisonnières,
- Ouverture fréquente de la porte et porte laissée ouverte pendant de longues périodes,
- Denrées introduites dans le Congélateur / réfrigérateur sans réduction à la température ambiante.
- Emplacement du Congélateur / réfrigérateur dans la pièce (par ex. exposition à la lumière directe du soleil)
- Vous pouvez régler les différentes températures intérieures dues à de telles raisons en utilisant le thermostat. Les numéros entourant le bouton du thermostat indiquent le niveau de refroidissement.
- Si la température ambiante est supérieure à 32°C, réglez le bouton du thermostat à la position maximale.
- Si la température ambiante est inférieure à 25°C, réglez le bouton du thermostat à la position minimale..

Décongélation

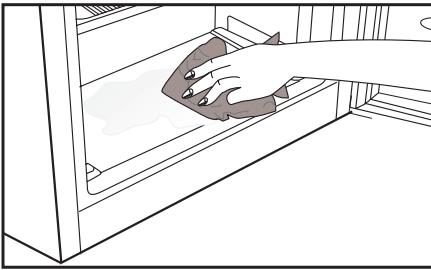
Le compartiment Congélateur / réfrigérateur se dégivre automatiquement. L'eau générée par le dégivrage s'écoule dans la rainure de collecte de l'eau et passe dans l'évaporateur par le tuyau de vidange où elle s'évapore.

- Le compartiment du surgélateur ne réalise pas de dégivrage automatique pour empêcher la détérioration des denrées congelées.
- Vérifiez régulièrement le tuyau de vidange pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué et débouchez-le en introduisant un bâton dans le trou si nécessaire.



- La formation de givre dans le compartiment de congélation doit être éliminée tous les 6 mois. Il est recommandé de réaliser le dégivrage lorsque le compartiment du surgélateur n'est pas beaucoup rempli ou lorsqu'il est vide.
- Emballez les denrées congelées dans le Congélateur / réfrigérateur à l'aide de quelques feuilles de papier et conservez-le dans l'endroit le plus froid possible ou dans un autre Congélateur / réfrigérateur.

- Arrêtez votre Congélateur / réfrigérateur à l'aide du bouton de réglage de la température, ou débranchez la prise d'alimentation. Vous pouvez mettre un récipient plein d'eau chaude dans le compartiment congélateur ou laisser sa porte ouverte afin d'accélérer le processus de dégivrage.
- Enlevez l'eau qui s'accumule dans le récipient inférieur du compartiment de congélation à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon absorbant.



- Séchez le compartiment complètement et remplacez le bouton de réglage de la température dans sa position d'origine.
- Faites fonctionner votre Congélateur / réfrigérateur à vide pendant 2 heures, portes fermées, avant d'y remettre vos denrées.

Interruption du produit

Si la position « 0 » se trouve sur votre thermostat :

- Votre appareil cessera de fonctionner lorsque vous mettrez le bouton du thermostat à la position « 0 » (zéro). Votre appareil ne démarrera pas à moins que vous mettiez le bouton du thermostat sur la position « 1 » ou sur l'une des autres positions.

Si la position « min » se trouve sur votre thermostat :

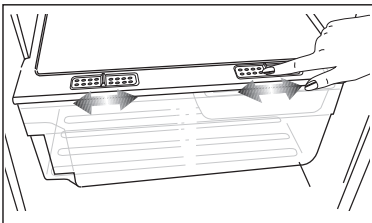
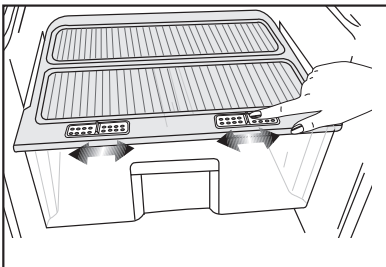
- Débranchez votre appareil pour l'arrêter.

Bac à légumes: utilisation des curseurs de réglage de l'humidité (dans certains modèles) *EN OPTION

Le bac à légumes de votre réfrigérateur a été spécialement conçu pour vous aider à conserver vos denrées au frais sans que celles-ci n'aient à perdre de leur humidité. L'air frais circule fondamentalement autour du bac à légumes et sa quantité est contrôlée au moyen des commandes situées sur le devant de son couvercle.

Vous pouvez ajuster les curseurs de réglage de l'humidité à une position appropriée selon les conditions de refroidissement et d'humidité de vos denrées contenues dans le bac à légumes.

Si vous souhaitez que ces denrées se rafraîchissent davantage, ouvrez les orifices des curseurs de réglage de l'humidité. Si vous souhaitez en revanche qu'elles se rafraîchissent moins et conservent leur humidité pendant une longue période, fermez lesdites orifices.

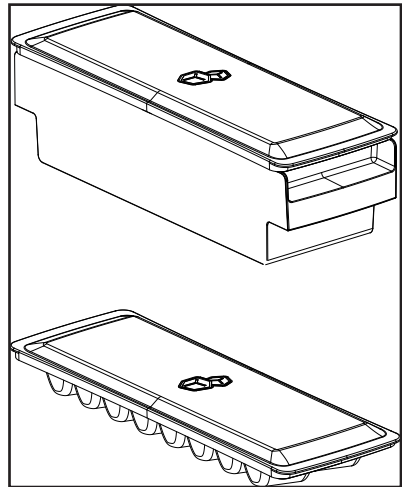


Fabrication de glaçons

(dans certains modèles)

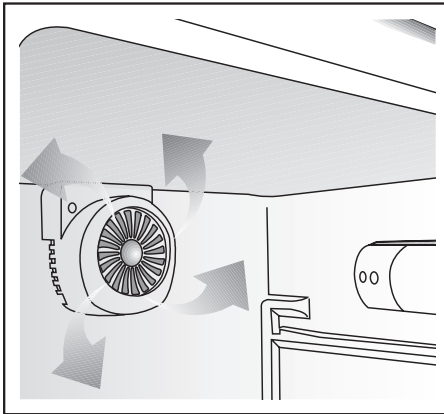
Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau et placez-le dans le compartiment du congélateur. Vos glaçons seront prêts dans environ deux heures.

Pour enlever les glaçons du bac à glaçons, sortez ce dernier du congélateur et tordez-le.



Ventilateur de refroidissement

“Le ventilateur de refroidissement a été conçu pour assurer une distribution et une circulation homogènes de l’air froid à l’intérieur de votre réfrigérateur. La durée de fonctionnement du ventilateur de refroidissement turbo peut varier en fonction des propriétés de votre produit. Bien que le ventilateur de refroidissement fonctionne uniquement avec le compresseur dans certains appareils, le système de contrôle détermine sa durée de fonctionnement dans certaines machines conformément aux normes de refroidissement. Ce cas de figure est davantage expliqué sur une étiquette distincte que vous retrouverez sur d’autres réfrigérateurs dotés de ventilateurs de refroidissement fonctionnant dans des conditions différentes de celles du compresseur.”

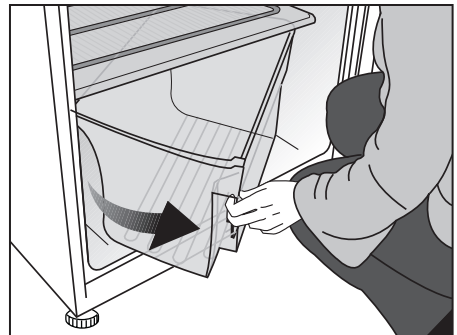


Utilisation du bac à légumes rotatif (dans certains modèles)

Le bac à légumes de votre réfrigérateur, qui s’ouvre par un mouvement rotatif, a été spécialement conçu dans le but de vous faciliter la tâche et de vous permettre d’y conserver plus de fruits et légumes (en grandes quantités) achetés lors de grands achats.

Lorsque vous saisissez et tirez la poignée qui se trouve sur la partie inférieure gauche du bac à légumes, celle-ci pivote de la gauche vers la droite et s’ouvre aisément. Le séparateur contenu dans le bac (absent dans certains modèles) permet de séparer les légumes des fruits, afin d’éviter qu’ils ne s’écrasent les uns contre les autres.

Assurez-vous que la porte est ouverte à 120 degrés minimum pour permettre au bac à légumes de fonctionner.



6 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ❗ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ❗ Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- ❗ Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- ❗ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du congélateur / réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ❗ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre congélateur / réfrigérateur pendant

une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.

- ❗ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de résidus de nourriture.
- ❗ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
- ❗ Ne jamais utiliser des produits nettoyants ou de l'eau contenant du chlore pour le nettoyage des surfaces externes et des pièces chromées du produit. Le chlore entraîne la corrosion de ces surfaces métalliques.
- ❗ Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

Protection des surfaces en plastique.

- Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le congélateur / réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du congélateur / réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

7 Dépannage

Veuillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise. >>>Insérez correctement la fiche dans la prise.
- Est-ce que le fusible ou le fusible principal a sauté ? >>>Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte a été ouverte souvent. >>>Évitez d'ouvrir et de fermer trop fréquemment la porte du réfrigérateur.
- L'environnement est très humide. >>>N'installez pas votre réfrigérateur dans des endroits très humides.
- La nourriture contenant du liquide est conservée dans des récipients ouverts. >>>Ne conservez pas de la nourriture contenant du liquide dans des récipients ouverts.
- La porte du réfrigérateur est laissée entrouverte. >>>Fermez la porte du réfrigérateur.
- Le thermostat est réglé à un niveau très froid. >>>Réglez le thermostat à un niveau adapté.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode dégivrage. >>>Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. >>>Assurez-vous que la prise est branchée dans la prise murale.
- Les réglages de température ne sont pas effectués correctement. >>>Sélectionnez la température appropriée.
- Il y a une panne de courant. >>>Le réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après le retour du courant.

Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.

- Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

• Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Les grands réfrigérateurs fonctionnent plus longtemps.

• La température de la pièce est probablement élevée. >>>Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps quand la température ambiante est élevée.

• Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. >>>Quand le réfrigérateur a été branché ou récemment rempli avec de la nourriture, il met plus de temps à atteindre la température réglée. Ce phénomène est normal.

• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. >>>Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.

• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>>L'air chaud qui entre dans l'appareil oblige le réfrigérateur à travailler sur de plus longues périodes. N'ouvrez pas les portes fréquemment.

• La porte du réfrigérateur est probablement entrouverte. >>>Vérifiez que les portes sont bien fermées.

• Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. >>>Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez que la température réglée soit atteinte.

• Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. >>>Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.

• La température du congélateur est réglée à une température très basse. >>>Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.

• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>>Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération sont congelées.

• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>>Réglez la température du réfrigérateur à un niveau inférieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.

• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>>Le réglage du compartiment réfrigérant a un effet sur la température du congélateur. Changez les températures du réfrigérateur ou du congélateur et attendez que les compartiments atteignent une température suffisante.

• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>>N'ouvrez pas les portes fréquemment.

• La porte est entrouverte. >>>Refermez complètement la porte.

• Le réfrigérateur a été récemment branché ou rempli avec de la nourriture. >>>Ce phénomène est normal. Lorsque le réfrigérateur vient d'être branché ou récemment rempli avec de la nourriture, il met plus de temps à atteindre la température réglée.

• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. >>>Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.

Vibrations ou bruits

• Le sol n'est pas plat ou stable. >>>Si le réfrigérateur balance lorsqu'il est déplacé lentement, équilibrez-le en ajustant sa base. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le poids et le volume de l'appareil.

• Les éléments placés sur le réfrigérateur peuvent faire du bruit. >>>Enlevez les éléments du haut du réfrigérateur.

Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule, à la pulvérisation d'un liquide, etc.

• Des écoulements de gaz et de liquides surviennent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Un sifflement sort du réfrigérateur.

• Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.

• Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.

• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>>N'ouvrez pas les portes fréquemment. Refermez-les si elles sont ouvertes.

• La porte est entrouverte. >>>Refermez complètement la porte.

De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.

• Il y a peut être de l'humidité dans l'air; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.

Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.

• Il n'y a pas de nettoyage régulier effectué. >>>Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou du carbonate dissout dans l'eau.

• Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. >>>Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.

• Les denrées sont mises au réfrigérateur dans des récipients sans couvercle. >>>Conservez les aliments liquides dans des récipients fermés. Les micro-organismes issus de récipients non fermés peuvent dégager des odeurs désagréables.

• Enlevez les aliments périmés et pourris du réfrigérateur.

La porte ne se ferme pas.

• Des récipients empêchent la fermeture de la porte. >>>Retirez les emballages qui obstruent la porte.

• Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical sur le sol. >>>Ajustez les pieds du réfrigérateur pour l'équilibrer.

• Le sol n'est pas plat ou solide. >>>Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le poids du réfrigérateur.

Les bacs à légumes sont coincés.

• Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. >>>Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

Si La Surface De L'appareil Est Chaude.

• Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Modern tesislerde üretilen ve titiz kalite kontrol işlemlerinden geçirilen üründen en iyi verimi almanızı istiyoruz.

Bu nedenle, ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunun tamamını dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü bir başkasına devretmeniz halinde, kılavuzu da verin.

Kullanma kılavuzu ürünü hızlı ve güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olur.

- Ürünü kurmadan ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyun.
- Güvenlikle ilgili talimatlara mutlaka uyun.
- Daha sonra ihtiyacınız olabileceği için kullanma kılavuzunu kolay ulaşabileceğiniz bir yerde saklayın.
- Ürünle birlikte verilen diğer belgeleri de okuyun.
- Üretici ürün üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

Semboller ve açıklamaları

Kullanma kılavuzunda şu semboller yer almaktadır:

 Önemli bilgiler veya kullanım ile ilgili faydalı ipuçları.

 Can ve mal açısından tehlikeli durumlara karşı uyarı.

 Elektrik çarpmasına karşı uyarı.

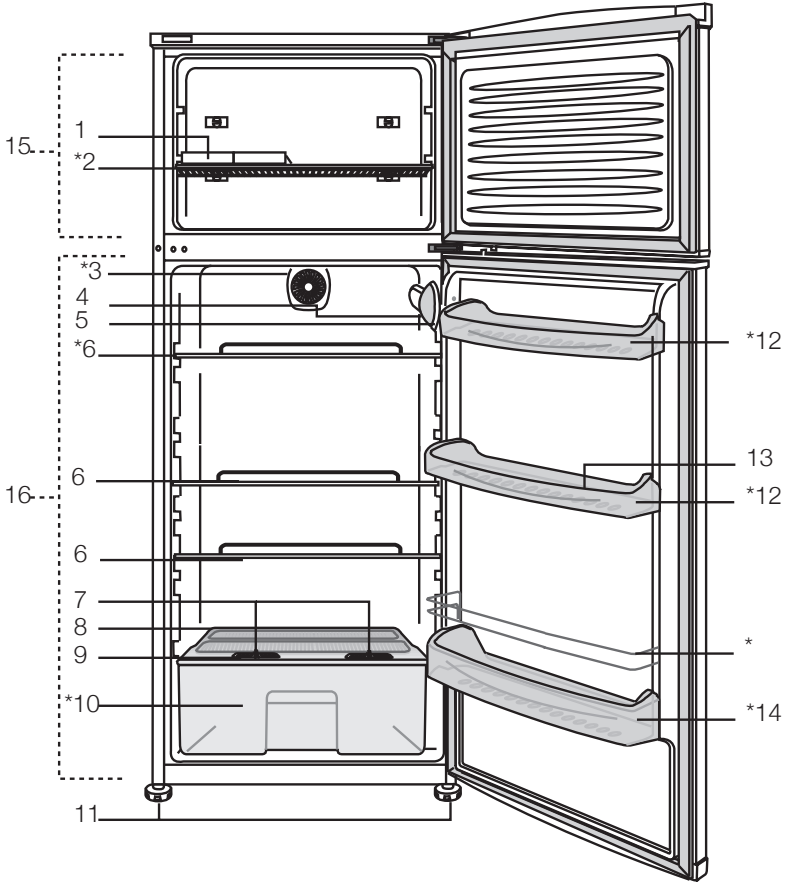


Bu ürünün ambalajı, Ulusal Çevre Mevzuatı uyarınca geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

İÇİNDEKİLER

1 Buzdolabınız	3	4 Ön hazırlık	16
2 Önemli Güvenlik Uyarıları	4	5 Buzdolabınızın kullanılması	17
Kullanım amacı	4	Termostat ayar düğmesi	17
Genel güvenlik	4	Buz Çözme	17
Su pınarlı ürünler için;.....	7	Sebzelik Nem Kontrol Sürgüleri.....	18
Çocuk güvenliği	7	Döner Sebzeliğin kullanılması (bazı modellerde).....	19
AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması	7	Ürününüzün Durdurulması	19
Ambalaj bilgisi.....	7	Turbo Soğutma Fanı	20
HC uyarısı.....	7	Buz Yapma.....	20
Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler	8	6 Bakım ve Temizlik	21
3 Kurulum	9	Plastik yüzeylerin korunması	22
Buzdolabınızın yeniden taşınması sırasında dikkat edilmesi gereken noktalar	9	7 Sorun Giderme	23
Buzdolabını çalıştırmadan önce.....	9		
Elektrik bağlantısı.....	9		
Ambalajın imha edilmesi.....	10		
Eski buzdolabınızı elden çıkarma.....	10		
Yerleştirme ve montaj.....	10		
Ayakların ayarlanması	11		
Kapı açılış yönü değişimi	11		
Aydınlatma Lambasının değiştirilmesi	11		

1 Buzdolabınız



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Buzluk | 9. Sebzelik örtüsü |
| 2. Dondurucu bölme rafı | 10. Sebzelik |
| 3. Fan | 11. Ayarlanabilir ayaklar |
| 4. Ampul termostat kutusu | 12. Soğutucu bölme kapı rafları |
| 5. Termostat ayar düğmesi | 13. Yumurtalık |
| 6. Ayarlanabilir tel raflar | 14. Şişe rafı |
| 7. Sebzelik nem kontrol sürgüsü | 15. Dondurucu bölme |
| 8. Su tahliye deliği | 16. Soğutucu bölme |

***isteğe bağlı**

i Bu kullanım kılavuzunda şekiller şematik olup ürününüzle birebir uyum içinde olmayabilir. Satın almış olduğunuz üründe ilgili parçalar yoksa başka modeller için geçerlidir.

2 Önemli Güvenlik Uyarıları

Lütfen aşağıdaki bilgileri okuyun. Bu bilgilere uyulmazsa yaralanmalar olabilir veya maddi zarar oluşabilir. Aksi takdirde, bütün garanti ve güvenilirlik taahhütleri geçersiz olacaktır.

Ürünün satın alma tarihinden itibaren 10 yıl boyunca orijinal yedek parçalar sağlanacaktır.

Kullanım amacı

Bu cihaz;

- ev içi ve ev benzeri kapalı alanlarda;
- mağaza ve ofis benzeri kapalı çalışma alanlarında;
- çiftlik evleri, otel, pansiyon benzeri kapalı konaklama alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Ürün dış mekanlarda kullanılmamalıdır.

Genel güvenlik

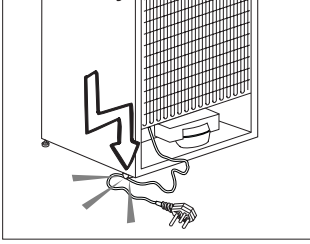
- Ürünü çöpe atmak/hurdaya ayırmak istediğinizde gerekli bilgileri ve danışabileceğiniz yerleri öğrenmek için yetkili servis ile irtibata geçmeniz tavsiye olunur.
- Buzdolabı ile ilgili her türlü soru ve problemlerinizi için yetkili servise danışın. Yetkili servislerin bilgisi dışında buzdolabına müdahale etmeyin ve ettirmeyin.
- Dondurucu bölmesi olan ürünler için; Külahlı dondurma ve küp buzları, dondurucu bölmesinden çıkarır çıkarmaz hemen yemeyin! (Ağzınızda soğuk yanığına neden olabilir.)
- Dondurucu bölmesi olan

ürünler için; Şişe ve kutulardaki sıvı içecekleri dondurucu bölmesine koymayın. Aksi takdirde bunlar patlayabilir.

- Dondurulmuş yiyeceklere ıslak elle dokunmayın elinize yapışabilir.
- Buzdolabınızı temizlerken veya buz çözerken buzdolabınızın fişini çekiniz.
- Buzdolabınızın temizleme ve eritme işlemi için, kesinlikle buhar veya buharlı temizlik malzemeleri kullanmayın. Böyle bir durumda buhar, buzdolabında akım ihtiva eden bölgelere temas ederek kısa devre veya elektrik çarpmasına sebep olur.
- Buzdolabınızdaki kapı vb kısımları hiçbir şekilde destek veya basamak aracı olarak kullanmayın.
- Buzdolabınızın içinde elektrikli aletler kullanmayın.
- Soğutma gazı dolaşımının gerçekleştiği soğutma devresine kesici ve delici aletler kullanarak zarar vermeyin. Evaporatördeki gaz kanallarının, boru uzantılarının ve üst yüzey kaplamalarının delinmesi durumunda püskürecek soğutma gazı cilt tahrişleri ve göz yaralanmalarına sebep olur.
- Buzdolabınızdaki havalandırma deliklerinin üzerini örtmeyin veya herhangi bir cisimle kapatmayın.
- Elektrikli cihazların onarımı sadece yetkili kişiler tarafından yapılmalıdır. Bilinçsizce yapılan

- onarımlar kullanıcı için tehlike oluşturur.
- Herhangi bir hata durumunda veya bakım ve onarım sırasında, sigortayı kapatmak veya fişi çekmek suretiyle, buzdolabınızın elektrik bağlantısını kesin.
 - Fişi çıkartırken kablodan tutarak çekmeyin.
 - Alkol oranı yüksek içeceklerin kapakları kapalı ve dik konumda, sağlam bir şekilde muhafaza edildiklerinden emin olun.
 - Sprey kutuları gibi yanıcı gazlar içeren patlayıcı maddeleri buzdolabınızda saklamayın.
 - Buz çözmeyi hızlandırmak için üreticinin önerdiklerinin dışında mekanik gereçler ya da başka araçlar kullanmayın.
 - Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu olacak veya onlara cihazın kullanımıyla ilgili gerekli talimatları verecek bir kişi bulunmadığı takdirde fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır.
 - Hasarlı buzdolabını çalıştırmayın. Herhangi bir endişeniz varsa yetkili servise danışın.
 - Buzdolabınızın elektriksel güvenliği, evinizdeki topraklama sisteminin standartlara uygun olması durumunda garanti edilir.
 - Ürünü yağmur, kar, güneş ve rüzgara maruz bırakmak elektriksel güvenlik açısından tehlikelidir.
 - Elektrik kablosu zarar görmüşse tehlike oluşturmaması için yetkili servise başvurun.
 - Kurulum esnasında buzdolabınızın elektrik fişi hiçbir şekilde prize takılmamalıdır. Aksi takdirde bu, ölüme ya da ciddi yaralanmalara yol açılabilir.
 - Bu buzdolabı sadece yiyecek saklamak için tasarlanmıştır. Başka bir amaç için kullanılmamalıdır.
 - Buzdolabınızın teknik özelliklerinin tanımlandığı etiket buzdolabının iç tarafında soldadır.
 - Buzdolabını elektrik tasarrufu sağlayan elektronik sistemlere bağlamayın; bu sistemler cihaza zarar verebilir.
 - Buzdolabınızda mavi ışık varsa çıplak gözle yada optik aletlerle uzun süre bakmayın.
 - Elle kumanda edilen buzdolaplarında elektrik kesintisi olduğunda, elektrik geldiğinde buzdolabını çalıştırmadan önce en az 5 dakika bekleyin.
 - Bu kullanım kılavuzu, ürün el değiştirdiğinde buzdolabıyla beraber bir sonraki kullanıcıya devredilmelidir.
 - Buzdolabını taşıırken elektrik kablosunun zarar görmesini engelleyin. Elektrik kablosunun bükülmesi yangına sebep olabilir. Elektrik kablosunun üzerine ağır nesnelere yerleştirilmemelidir.

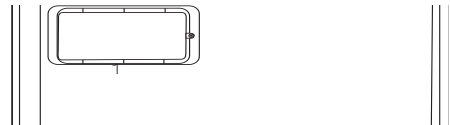
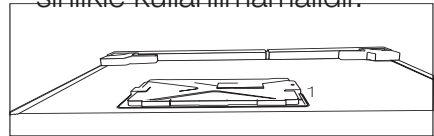
- Buzdolabının fişini prize takarken prize ıslak elle dokunmayın.



- Cihazı konumlandırırken güç kablosunun sıkışmamasına ve hasar görmemesine dikkat edin.
- Cihazın arkasına çoklu, taşınabilir priz veya taşınabilir güç kaynakları yerleştirmeyin.
- Priz gevşekse buzdolabının fişini takmayın.
- Güvenliğiniz için buzdolabının iç veya dış kısımlarına su sıçratmayın.
- Yangın ve patlama riskinden dolayı buzdolabının yakınında propan gazı gibi yanıcı gazlar içeren maddeleri püskürtmeyin.
- Buzdolabının üzerine içi su dolu nesnelere yerleştirmeyin; dökülmesi durumunda, elektrik çarpması veya yangına sebep olabilir.
- Buzdolabını yiyeceklerle aşırı doldurmayın. Aşırı doldurmanız halinde kapı açıldığında yiyecekler düşerek size veya buzdolabına zarar verebilir.
- Buzdolabının üzerine nesnelere yerleştirmeyin; aksi takdirde, bu nesnelere dolabın kapısı açılırken veya kapanırken düşebilir.
- Belirli bir sıcaklık gerektiren

aşısı, ısıya duyarlı ilaçlar, bilimsel materyaller vb. malzemeler buzdolabında saklanmamalıdır.

- Buzdolabı uzun süre kullanılmıyacaksa fiş prizden çıkarılmalıdır. Elektrik kablosunda oluşabilecek bir sorun yangına yol açabilir.
- Ayarlanabilir ayaklar yere düzgünce sabitlenmemişse buzdolabı hareket edebilir. Ayarlanabilir ayakları düzgünce yere sabitleyerek buzdolabınızın yerinden oynamasını önleyebilirsiniz.
- Buzdolabınızın kapı kolu varsa, buzdolabını taşıırken kapı kolundan tutmayın; aksi takdirde kapı kolu kopabilir.
- Cihazınızı başka bir buzdolabı veya dondurucunun yanına yerleştirmek zorunda olduğunuzda cihazlar arasındaki mesafe en az 8 cm olmalıdır. Aksi takdirde, birbirine bakan yan duvarlarda nem oluşabilir.
- Ürününüzün üst veya arka bölümünde bulunan ve içinde elektronik kartların bulunduğu bölme (elektronik kart kutusu kapağı) (1) açıkken ürün kesinlikle kullanılmamalıdır.

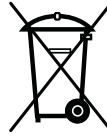


Su pınarlı ürünler için;

- Soğuk su girişi için basınç maksimum 90 PSi (6.2 bar) olmalıdır. Eğer su basıncınız 80PSi (5,5 bar) değerini aşıyor ise şebeke sisteminizde basınç limitleme valfi kullanınız. Eğer su basıncınızı nasıl kontrol edeceğinizi bilmiyorsanızız profesyonel tesisatçılardan yardım alınız.
 - Eğer tesisatınızda su darbesi etkisi görülme riski varsa tesisatınızda mutlaka su darbesi önleyici ekipman kullanınız. Eğer su darbesinin yokluğundan emin değilseniz profesyonel tesisatçılardan yardım alınız.
 - Sıcak su girişine montaj yapmayınız. Hortumların donma riskine karşı önlem alınız. Su sıcaklığı çalışma aralığı minimum 33°F (0.6°C) , maksimum 100°F (38°C) olmalıdır.
 - Yalnızca içme suyu kullanın.
- ### Çocuk güvenliği
- Kapıda kilit varsa, anahtar çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edilmelidir.
 - Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması

Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur.



Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın.

Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kapıda kilit varsa çalışmaz duruma getirin.

Ambalaj bilgisi

Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Unutmayınız...

Geri kazanılan her madde, doğa ve milli servetimiz için vazgeçilmez bir kaynaktır. Ambalaj malzemelerinin yeniden değerlendirilmesine katkıda bulunmak istiyorsanız çevreci kuruluşlardan veya bulunduğunuz belediyelerden bilgi alabilirsiniz.

HC uyarısı

Ürününüzdeki soğutma sistemi R600a içeriyorsa:

Bu gaz yanıcıdır. Bu nedenle, kullanım ve taşıma sırasında soğutma sisteminin ve boruların zarar görmemesine özen gösterin. Zarar meydana gelmesi halinde, ürünün alev almasına neden olabilecek potansiyel kaynaklardan ürünü uzak tutun ve ürünün bulunduğu odayı derhal havalandırın.

Ürününüzdeki soğutma sistemi R134a içeriyorsa bu uyarıyı dikkate almayın.

Ürününüzün üretiminde kullanılan gazın türü ürünün içinde sol tarafta yer alan etikette belirtilmektedir.

Ürünü kesinlikle ateşe atarak imha etmeyin.

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

- Buzdolabınızın kapılarını uzun süre açık tutmayın.
- Buzdolabınıza sıcak yemekler ya da içecekler koymayın.
- Buzdolabınızı içerideki hava akımını önleyecek şekilde fazla doldurmayın.
- Buzdolabınızı doğrudan güneş ışığı alabilecek şekilde veya fırın, bulaşık makinesi, kalorifer, soba gibi ısı yayan cihazların yanına yerleştirmeyin. Buzdolabınızı ısı yayan kaynaklarından en az 30 cm, elektrikli fırınlardan ise en az 5 cm uzakta olmalıdır.
- Yiyeceklerinizi kapalı kaplarda koymaya dikkat edin.
- Dondurucu bölmesi olan ürünler için; Dondurucu bölmesinin rafı ya da çekmecesini çıkarıldığında buzdolabınızın dondurucu bölümüne azami miktarda yiyecek maddesi konulabilir. Buzdolabınızın belirtilen enerji tüketim değeri, dondurucu bölmesi rafı ya da çekmecesini çıkartılarak ve azami yük altında saptanmıştır. Dondurulacak yiyeceklerin şekillerine ve boyutlarına göre bir raf ya da çekmece kullanılmasında bir sakınca yoktur.
- Dondurulmuş gıdaları soğutucu bölmede çözdüreniz, hem enerji tasarrufu sağlayacak hem de gıdanın kalitesini koruyacaktır.

3 Kurulum

⚠ Kullanma kılavuzunda verilen bilgilerin dikkate alınmaması halinde, üretici firmanın sorumluluk kabul etmeyeceğini unutmayınız.

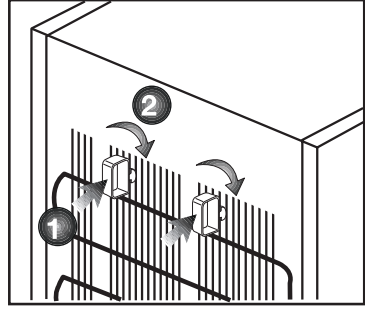
Buzdolabınızın yeniden taşınması sırasında dikkat edilmesi gereken noktalar

1. Buzdolabınızın fişi prizden çıkarılmalıdır.
2. Buzdolabınız taşınmadan önce boşaltılıp temizlenmelidir.
3. Tekrar ambalajlanmadan önce buzdolabınızın içindeki raflar, aksesuarlar, sebzelik vs. buzdolabı içinde bantlanıp sarsıntıya karşı sağlamlaştırılmalıdır.
4. Ambalaj kalın bant veya sağlam iplerle bağlanmalı ve ambalaj üzerindeki taşıma kurallarına mutlaka uyulmalıdır.
5. Orijinal ambalaj ve köpükler cihazınızın tekrar nakliyesi veya taşınması için saklanmalıdır.

Buzdolabını çalıştırmadan önce

Buzdolabınızı kullanmaya başlamadan önce aşağıdakileri kontrol ediniz:

1. 2 adet plastik takozu aşağıdaki şekilde görüldüğü gibi takınız. Plastik takozlar, buzdolabınız ile duvar arasındaki hava sirkülasyonunu sağlayacak mesafeyi ayarlamak içindir. (Belirtilen resim temsili olarak çizilmiştir ürününüzle birebir benzerlik göstermemektedir.)
2. Buzdolabının içini “Bakım ve temizlik” bölümünde tavsiye edildiği şekilde temizleyiniz.
3. Buzdolabının fişini prize takınız. Soğutucu kapısı açıldığı zaman soğutucu iç aydınlatma lambası yanacaktır.



4. Kompresör çalışmaya başladığı an bir ses duyacaksınız. Soğutma sistemi içerisindeki sıkışmış sıvı ve gazlar, kompresör çalışmıyor olsa da ses (gürültü) çıkarabilirler ve gayet normaldir.
5. Buzdolabının ön kenarları sıcak olabilir. Bu normaldir. Bu alanlar, yoğuşmayı önlemek için sıcak olacak şekilde tasarlanmıştır.

Elektrik bağlantısı

Ürününüzü uygun kapasitedeki bir sigorta tarafından korunan topraklı bir prize bağlayınız.

Önemli:

- Bağlantı ulusal yönetmeliklerle uyumlu olmalıdır.
- Elektrik fişi kurulumdan sonra kolay erişilebilir olmalıdır.
- Buzdolabınızın elektrik güvenliği, evinizdeki topraklama sisteminin standartlara uygun olması durumunda garanti edilir.
- Ürünün içinde sol tarafta yer alan etikette belirtilen voltaj, şebeke voltajınıza eş değer olmalıdır.
- **Uzatma kabloları ya da çoklu prizler ile bağlantı yapılmamalıdır.**

⚠ Hasar görmüş bir elektrik kablosu ehliyetli bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir.

⚠ Ürün onarılmadan çalıştırılmamalıdır!
Elektrik çarpma tehlikesi vardır!

Ambalajın imha edilmesi

Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Ambalaj malzemelerini çocukların ulaşamayacakları bir yerde muhafaza ediniz veya atık talimatlarına uygun bir şekilde tasnif ederek yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atınız. Normal ev çöpüyle birlikte atmayınız, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Buzdolabınızın ambalajı geri dönüşümlü malzemelerden üretilmiştir.

Eski buzdolabınızı elden çıkarma

Eski buzdolabınızı çevreye zarar vermeyecek şekilde elden çıkartınız.

- Buzdolabınızı nasıl elden çıkartabileceğiniz hakkında yetkili satıcınız veya belediyenizin çöp toplama merkezine danışabilirsiniz.

Buzdolabınızı elden çıkarmadan önce çocukların tehlikeye maruz kalmaması için elektrik fişini kesiniz ve kapıda kilit varsa çalılmaz duruma getiriniz.

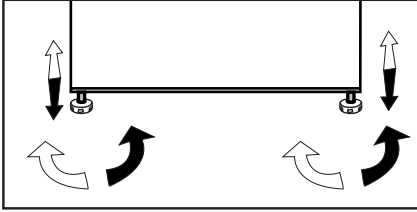
Yerleştirme ve montaj

⚠ Buzdolabı montajı yapılacak yerin, giriş kapısı buzdolabının geçemeyeceği kadar dar ise, buzdolabınızın kapılarını çıkararak kapıdan yan olarak geçirmeleri için yetkili servisi arayınız.

1. Buzdolabınızı kullanımı rahat olacak bir yere koyunuz.
2. Buzdolabını ısı kaynaklarından, nemden ve güneş ışığı ile doğrudan temastan uzak şekilde yerleştiriniz.
3. Buzdolabınızın verimli çalışabilmesi için çevresinde uygun bir hava sirkülasyonu olmalıdır. Eğer buzdolabı duvara girintili bir yere yerleştirilecekse tavanla arasında en az 5 cm, duvarla arasında en az 5 cm boşluk olmasına özen gösteriniz. Ürününüzü halı kilim gibi malzemelerin üzerine koymayınız.
4. Sarsıntıların önlenmesi için buzdolabınız düz bir zemine konulmalıdır.

Ayakların ayarlanması

Buzdolabınız dengesiz duruyor ise; Buzdolabınızın ön ayaklarını şekildeki gibi döndürerek dengeli durmasını sağlayabilirsiniz. Siyah ok yönüne döndürüldüğünde ayağın bulunduğu köşe alçalır, diğer yöne döndürüldüğünde ise yükselir. Bu işlem yapılırken birinden dolayı hafifçe kaldırması için yardım almanız kolaylık sağlayacaktır.



Kapı açılış yönü değişimi

Kullandığınız yere göre buzdolabınızın kapı açılış yönü değiştirilebilir. Buna ihtiyaç duyduğunuzda mutlaka size en yakın Yetkili Servis'e başvurunuz.

Aydınlatma Lambasının değiştirilmesi

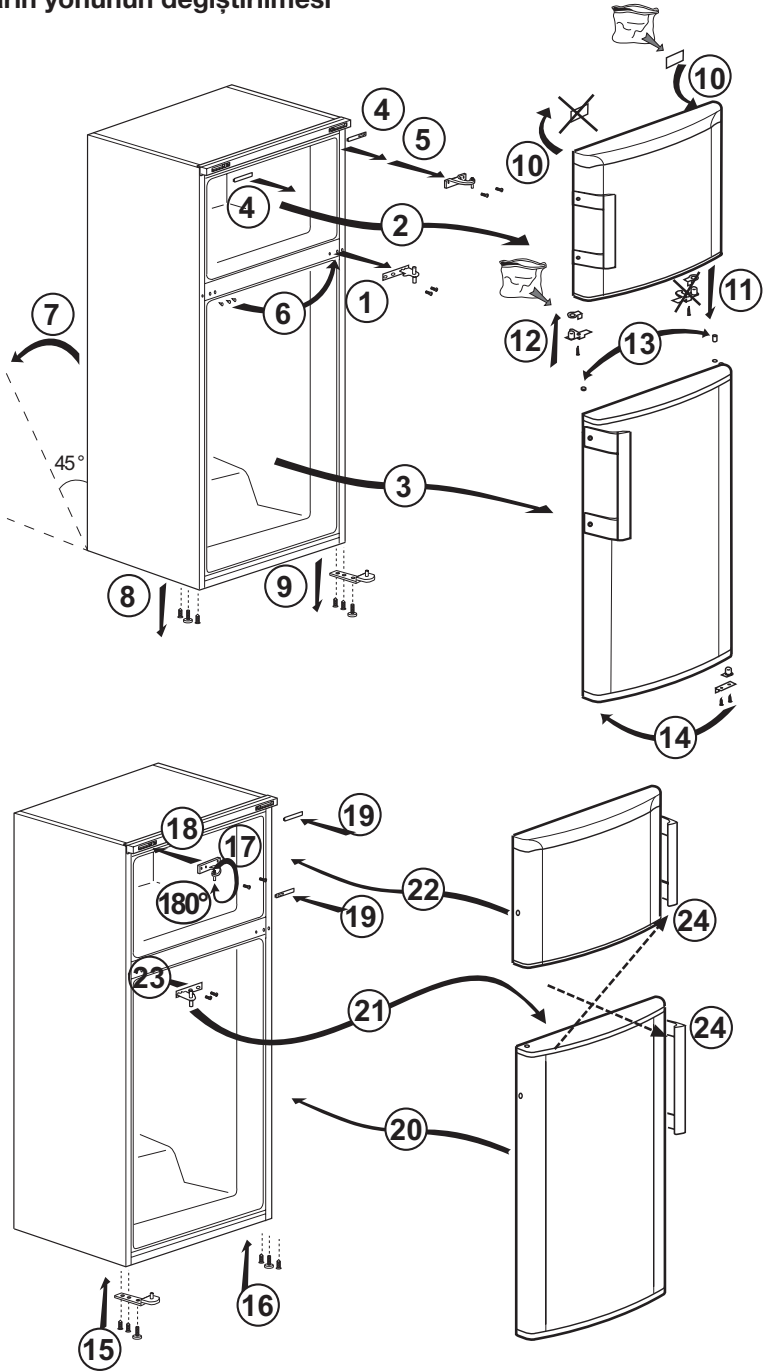
Aydınlatma lambası olarak led tipi lamba kullanılmaktadır. Bu lamba ile ilgili herhangi bir sorunda yetkili servisi çağırın.

Bu cihazda kullanılan lamba(lar) evde aydınlatma amaçlı kullanılamaz. Bu lambanın kullanım amacı güvenli ve rahat bir şekilde buzdolabı / dondurucu besinleri yerleştirmek için kullanıcıya yardımcı olmaktır.

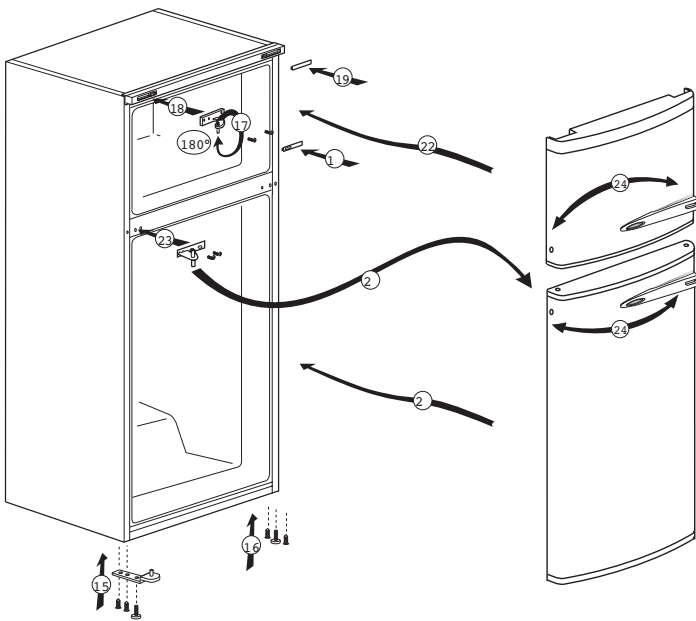
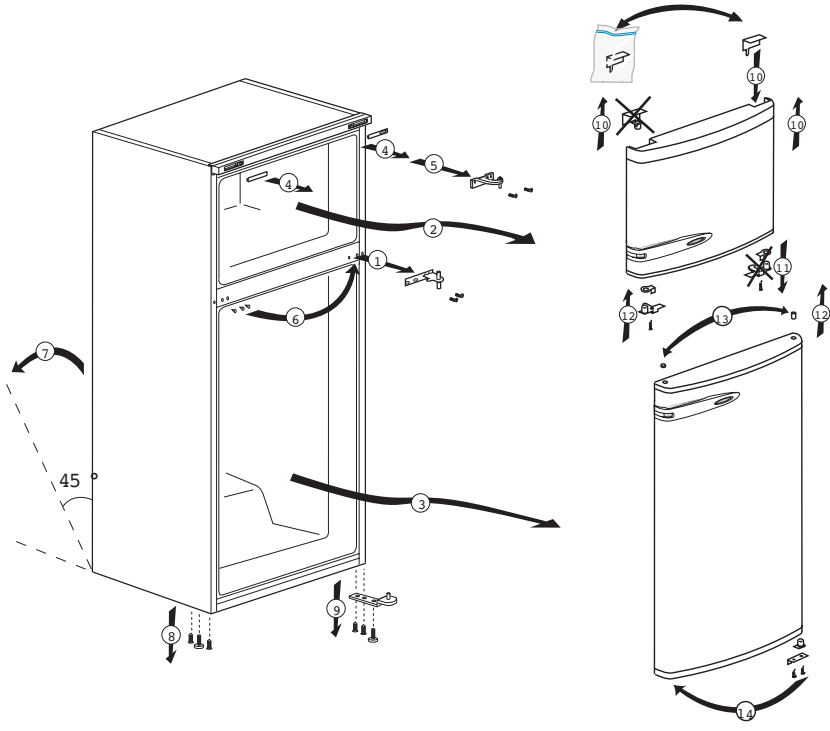
Bu üründe kullanılan lambalar -20°C gibi aşırı fiziksel koşullara karşı dayanıklı olmalıdır.

(Sadece dik dondurucu ürünler içindir.)

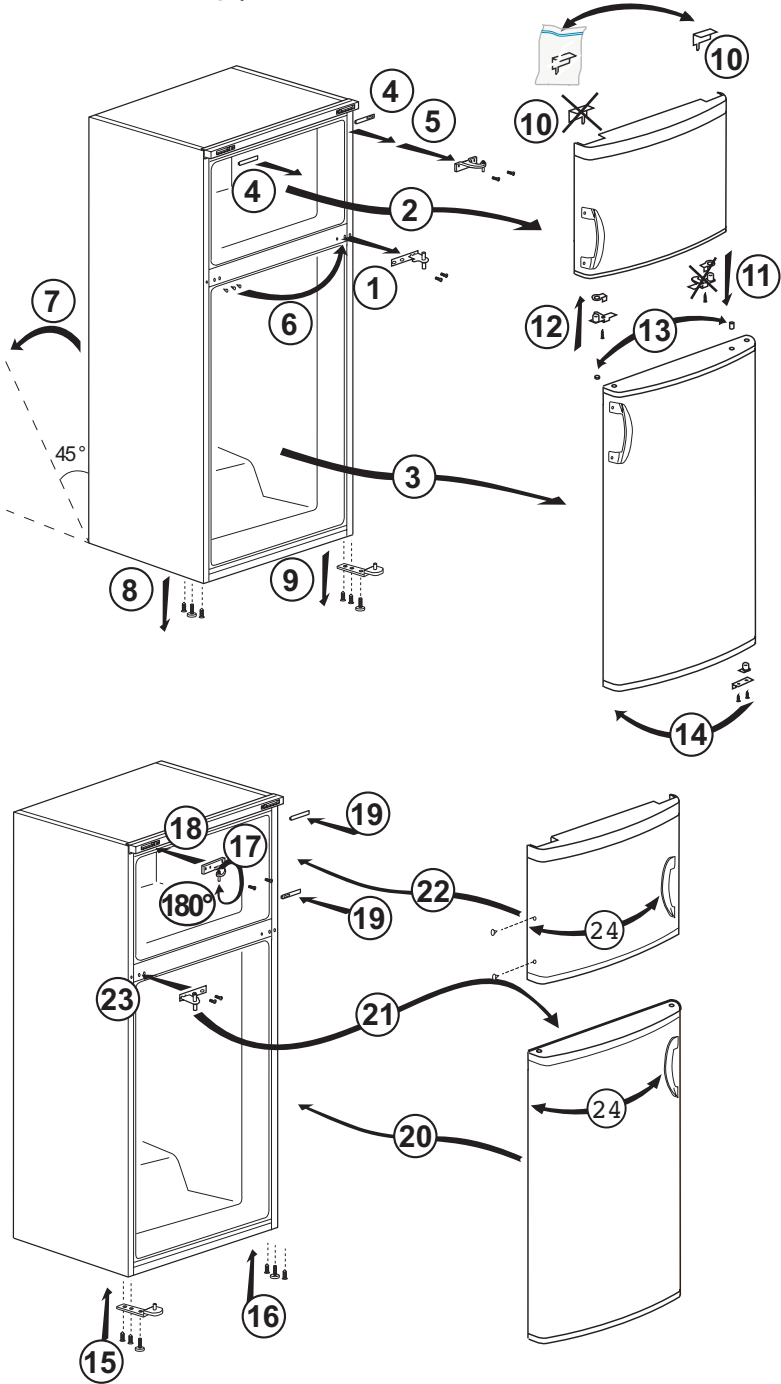
Kapıların yönünün değiştirilmesi



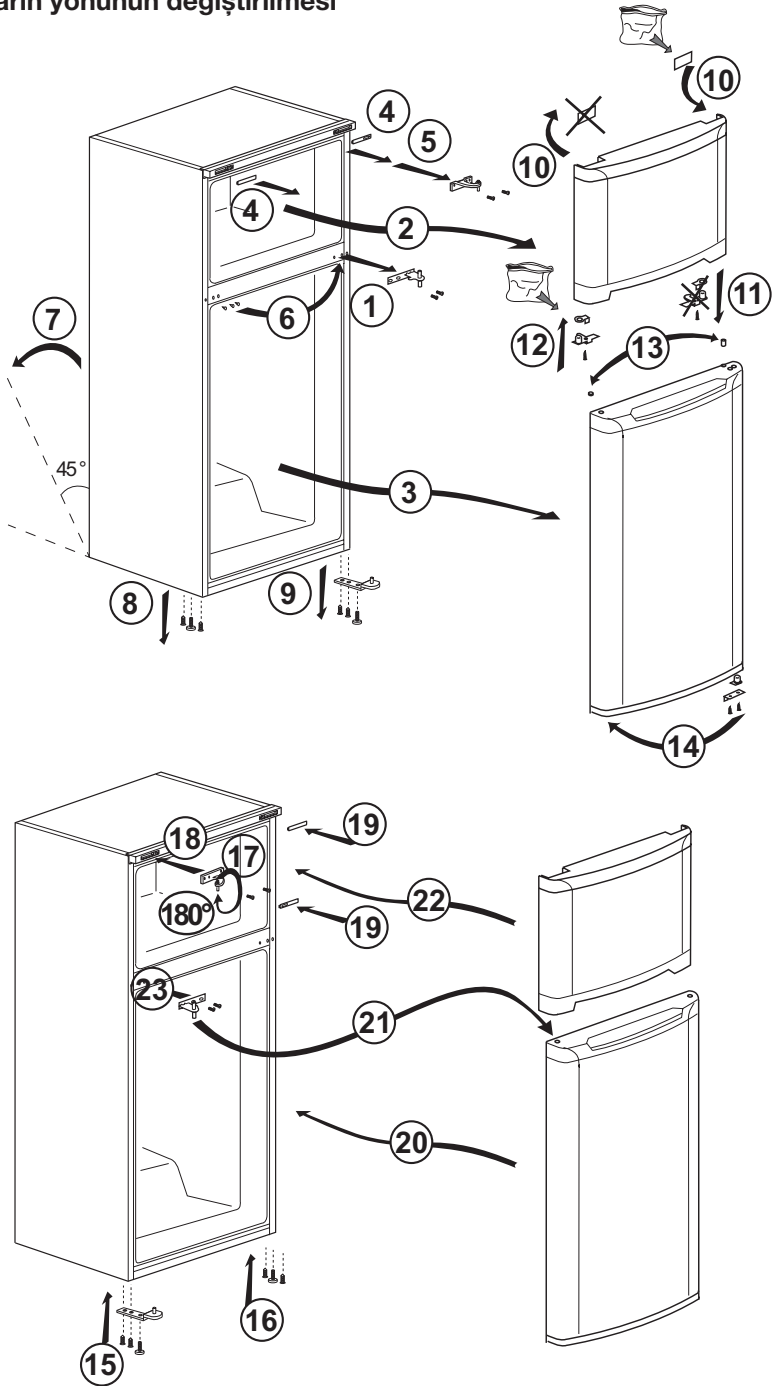
Kapıların yönünün değiştirilmesi



Kapıların yönünün değiştirilmesi



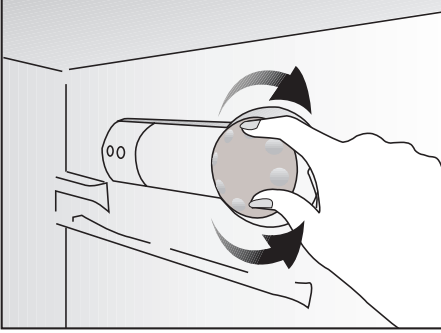
Kapıların yönünün değiştirilmesi



4 Ön hazırlık

- Buzdolabınız ocak, fırın, kalorifer ve soba gibi ısı kaynaklarından en az 30 cm, elektrikli fırınlardan ise en az 5 cm uzakta olmalı ve doğrudan güneş ışığı altında tutulmamalıdır.
- Buzdolabınızın içinin iyice temizlenmiş olmasına dikkat ediniz.
- İki soğutucu yan yana yerleştiriliyorsa aralarında en az 2 cm boşluk bırakılmalıdır.
- Buzdolabınızın ilk çalıştırılmasında, 6 saat boyunca aşağıdaki noktalara dikkat ediniz.
- Kapısı çok sık açılmamalıdır.
- Besinler konulmadan boş olarak çalıştırılmamalıdır.
- Buzdolabınızın fişini, prizden çıkartmayınız. İstem dışı elektrik kesintisi meydana gelmiş ise “Problemler için çözüm önerileri” bölümündeki uyarıları dikkate alınız.
- Bu cihaz 43 °C'ye (90 °F) kadar ortam sıcaklıklarında çalışabilecek şekilde tasarlanmıştır. Ortam sıcaklığı -15 °C'ye kadar düşse bile dondurucudaki donmuş yiyeceklerin çözülmemesini sağlayan İleri Elektronik Sıcaklık Kontrol Sistemi ile donatılmıştır. İlk kurulduğunda ürün düşük ortam sıcaklıklarına YERLEŞTİRİLMEMELİDİR. Çünkü dondurucu, standart çalışma sıcaklığına inemez. Devamlı çalışma durumuna ulaştığında, yeri yeniden değiştirilebilir. Dolayısıyla, daha sonra dondurucudaki donmuş yiyeceklerin bozulacağı endişesine kapılmadan cihazınızı garaja ya da ısıtılmayan bir odaya yerleştirebilirsiniz. Ancak, yukarıda bahsedilen düşük sıcaklıklarda soğutucunun içindekilerin donması muhtemeldir, bu yüzden soğutucudaki yiyecekleri gerektiği şekilde kontrol ederek tüketin. Ortam sıcaklığı normale döndüğünde, düğme ayarını ihtiyacınıza göre değiştirebilirsiniz.
- Ortam sıcaklığı 0°C'nin altındaysa, soğutucu bölümündeki yiyecekler donar. Bu yüzden, böylesine düşük ortam sıcaklıklarında soğutucu bölümünü kullanmamanızı tavsiye ederiz. Dondurucu bölümünü ise her zamanki gibi kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Yiyecekleri aşağıdaki şekilde belirtilen soğutucu bölme sıcaklık sensörüne temas ettirmeyin.
- Bazı modellerde gösterge paneli kapı kapandıktan 5 dakika sonra otomatik olarak sönmektedir. Kapı açıldığında veya herhangi bir tuşa basıldığında, tekrar aktif hale gelecektir.
- Ürün kapısının kullanım süresinde açılması ve kapanmasından kaynaklı olarak ısıl değişim sonucu, kapı/gövde raflarında ve ürünün içine konulan cam eşyalarda buğulanma olması normaldir.

5 Buzdolabınızın kullanılması



Termostat ayar düğmesi

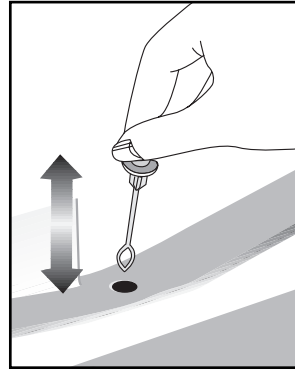
Buzdolabınızın iç sıcaklığı aşağıdaki nedenlerden dolayı değişir:

- Mevsim sıcaklıkları
- Kapının sık sık açılması ve uzun süre açık bırakılması
- Yiyeceklerin oda sıcaklığına düşmesi beklenmeden buzdolabına koyulması
- Buzdolabının oda içerisindeki konumu (Örn.: güneş ışığına maruz kalması)
- Bu tür nedenlerden kaynaklı değişen iç sıcaklığı termostat yardımıyla ayarlayabilirsiniz. Termostat düğmesinin etrafındaki rakamlar soğutma seviyelerini gösterir.
- Ortam sıcaklığı 32°C nin üzerinde ise termostat düğmesini maksimum konumuna çevirin.
- Ortam sıcaklığı 25°C 'nin altında ise termostadı düğmesini minimum konumuna çevirin.

Buz Çözme

Soğutucu bölme tam otomatik buz çözme özelliğine sahiptir. Buz çözme sonrasında ortaya çıkan su, su toplama kanalından geçer ve tahliye borusundan geçerek evaporatöre akar ve burada kendi kendine buharlaşır.

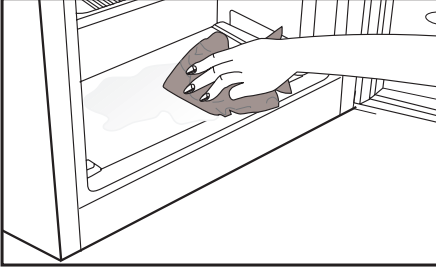
- Derin dondurucu bölme, donmuş yiyeceklerin çürümesine neden olmamak için otomatik buz çözme yapmaz.
- Boşaltma borusunun tıkanıp tıkanmadığını belirli zaman aralıkları ile kontrol ediniz ve gerekirse delikte bulunan çubukla açınız.



- Dondurucu bölmedeki buzlanma oluşumu 6 ayda bir çözülmelidir. Buz çözme işlemi derin dondurucu bölmede fazla yiyecek yokken veya bölme boşken yapmanız tavsiye edilir.
- Bunu yapmak için, donmuş yiyecekleri kağıda sarın ve mümkün olabildiğince serin bir yerde veya varsa bir başka buzdolabında muhafaza edin.
- Sıcaklık ayar düğmesine basarak buzdolabınızı kapatın veya buzdolabınızın fişini prizden çekin.

Buz çözmeyi hızlandırmak için dondurucu bölmeye sıcak su dolu bir kap koyabilir veya dondurucu bölmenin kapısını açık bırakabilirsiniz.

- Dondurucu bölmenin alttaki kabında biriken suyu emici bir bez veya sünger yardımıyla silin.



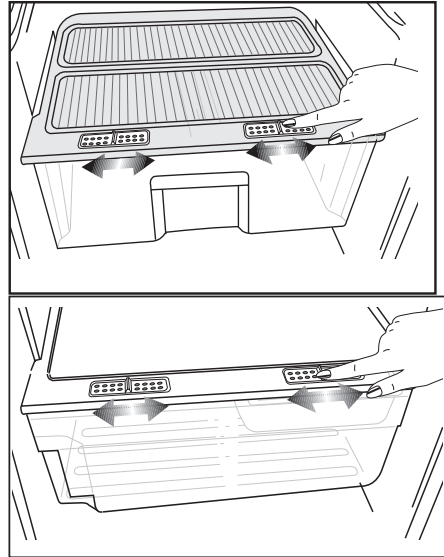
- Dondurucu bölmeyi tamamen kuruttuktan sonra sıcaklık ayarlama düğmesini önceki ayarına getirin.
- Buzdolabınızı boş ve kapıları kapalı durumda 2 saat çalıştırdıktan sonra derin dondurucuya yiyecekleri yerleştirin.

Sebzelik Nem Kontrol Sürgüleri

Buzdolabınızın sebzeliği, sebzelerin rutubetlerini kaybetmeden taze olarak saklanması için özel olarak dizayn edilmiştir. Bu amaçla soğuk hava dolaşımı genel olarak sebzelik etrafından olmakta, sebzelik içerisinden geçen soğuk hava miktarı ise sebzelik örtüsünün ön kısmında bulunan sürgüler yardımıyla kontrol edilebilmektedir.

Nem kontrol sürgülerini, sebzelikteki besinlerinizin nem ve soğuma durumuna göre uygun konuma ayarlayabilirsiniz.

Sebzelik içerisindeki besinlerinizin daha çok soğumasını istiyorsanız, nem kontrol sürgülerinin deliklerini açık konuma, daha az soğumasını ve nemlerinin uzun süre korunmasını istiyorsanız delikleri kapalı konuma ayarlayınız.



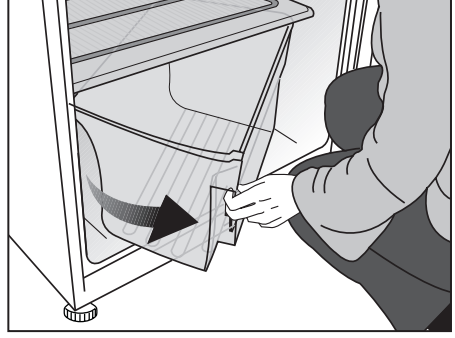
***isteğe bağlı**

Döner Sebzeğin kullanılması

(bazı modellerde)

Buzdolabınızın dönerek açılan sebzeği, yüklü alışverişlerinizde daha fazla sebze ve meyvenin saklanabilmesi (büyük hacim) ve kolay kullanımınız için özel olarak dizayn edilmiştir.

Sebzeği sol alt tarafındaki sapından tutup çektiğinizde belirli bir açı ile soldan sağa doğru dönerek kolayca açılacaktır. Sebzeğin içerisindeki separatör (ayırma) sebze ve meyvelerinizi özelliklerine göre ayırmanıza ve ezilmelerini engellemeye yarar.



Ürününüzün Durdurulması

Eğer termostatınızda "0" konumu varsa;

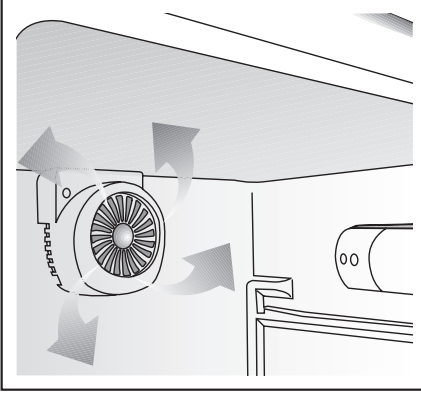
- Termostat düğmesi "0" sıfır konumuna getirildiğinde ürününüzün çalışması duracaktır. Tekrar "1" veya diğer konumlara doğru döndürülmezse ürününüz çalışmaya başlamayacaktır.

Eğer termostatınızda "min" konumu varsa;

- Ürününüzün çalışmasını durdurmak için elektrik fişini prizden çekiniz.

Turbo Soğutma Fanı

“Turbo soğutma fanı buzdolabınızın içindeki soğuk havanın homojen olarak dağılmasını ve dolaşmasını sağlamak için tasarlanmıştır. Turbo soğutma fanının çalışma zamanı ürününüzün özelliğine göre farklılık gösterebilir. Bazı ürünlerde turbo fan sadece kompresör ile birlikte çalışırken, bazılarında soğutma ihtiyacına göre çalışacağı zamanı kontrol sistemi belirler. Kompresörden farklı durumlarda çalışan turbo fana sahip ürünlerde bu durum buzdolabı üzerinde verilen ayrı bir uyarı ve bilgilendirme etiketi ile açıklanmaktadır”

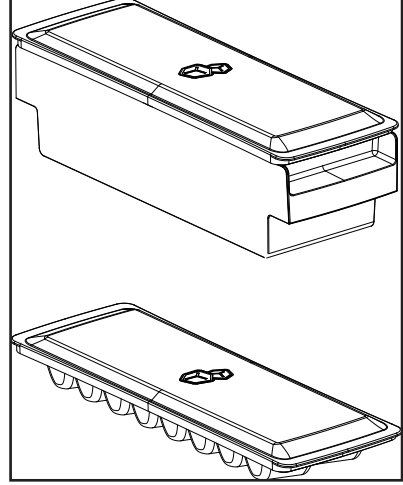


Buz Yapma

*opsiyonel

Buzluđu su ile doldurup dondurucu bölmeye koyunuz. Yaklaşık iki saat sonunda buzlarınız hazırdır.

Buzluđu dondurucu kısımdan çıkartıp hafifçe büküp buzlarınızı kolayca çıkarabilirsiniz.



6 Bakım ve Temizlik

- ⚠ Temizlik için gaz, benzin ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayınız.
- ⚠ Temizleme işlemine başlamadan önce ürünün fişini çekmenizi tavsiye ederiz.
- ❗ Temizleme işi için asla keskin aşındırıcı aletler, sabun, ev temizlik maddeleri, deterjan ya da cila gibi maddeleri kullanmayınız.
- ❗ Buzdolabınızın içini temizlerken ılık su ile siliniz ve daha sonra iyice kurulayınız.
- ❗ Bir çay kaşığı sodyum bikarbonatın yarım litre suda çözünmesi ile elde edilen bir çözeltide ıslatıldıktan sonra iyice sıkılmış bir bezle dolabın içini siliniz ve sonra kurulayınız.
- ⚠ Lamba muhafazasına ve diğer elektrikli kısımlara su girmemesine dikkat ediniz.
- ⚠ Buzdolabınız uzunca bir süre kullanılmayacaksa, elektrik bağlantısını kesiniz, içindeki tüm yiyecekleri çıkarınız, temizleyiniz ve kapısını aralık bırakınız.
- ❗ Kapı sızdırmazlık contalarının temizliğini ve üzerlerinde partiküller olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz.
- ⚠ Kapı raflarını çıkarmak için üzerdekilerin tümünü alınız ve basitçe yukarı doğru kaldırarak tabandan çıkarınız.
- ❗ Buzdolaplarımızın üretiminde kokuya sebebiyet verecek hiçbir madde kullanılmamaktadır. Ancak uygun olmayan besin saklama koşulları ve buzdolabı iç yüzeyinin gerektiği şekilde temizlenmemesine bağlı olarak koku sorunu ortaya çıkabilir.

Bu sorunu önlemek için dikkat edilecek noktalar şu şekildedir:

- ❗ Ürünlerin temiz tutulması önemlidir. Bunun için 15 günde bir buzdolapları karbonatlı su ile temizlenmelidir. (Deterjan veya sabun kesinlikle kullanılmamalıdır.) Yemek artıkları vb. lekeler kokuya sebep olabilir.
 - ❗ Yiyeceklerin kapalı kaplarda saklanması gerekmektedir. Ağız açık saklanan gıdalardan yayılan mikroorganizmalar kötü kokuya sebep olabilir.
 - ❗ Saklama süresi dolan ve bozulan gıdaların, buzdolabında kesinlikle tutulmaması gerekmektedir.
- Buzdolabınızda kullanma koşuluna bağlı olarak koku sorunu oluşması durumunda bu uygulamayı yapabilirsiniz:
- ❗ Çay bilinen en iyi koku alıcılarından biridir. Çayda bulunan Catechin maddesinin molekülündeki açık hidroksil (OH) uçları, koku veren uçucu organikleri tutarak kötü kokuları temizlemiş olur.
 - ❗ Demlemiş olduğunuz çay posasını ağız açık bir kap içinde akşamdan buzdolabının içine yerleştiriniz ve en geç 12 saat sonra alınız. Çay posasını buzdolabı içinde 12 saatten fazla tutarsanız, kokuya sebep olan organizmaları bünyesinde toplayacağı için kokunun kaynağı haline gelebilir, mutlaka atılmalıdır.
 - ❗ Ürünün dış yüzey temizliğinde ve krom kaplı parçaların temizliğinde asla klor içeren su ya da temizlik maddesi kullanmayınız. Klor, bu tür metal yüzeylerde paslanmaya neden olur.

- i** Plastik parça üzerindeki baskıların kalkmaması ve deforme olmaması için keskin, aşındırıcı aletler, sabun, ev temizlik maddeleri, deterjan, gaz, benzin, cila vb. maddeler kullanmayın. Temizlik için ılık su ile yumuşak bez kullanın ve kurulayın.

Plastik yüzeylerin korunması

- i** Buzdolabınızın plastik yüzeylerine zarar vermesi nedeniyle sıvı yağları veya pişmiş yağlı yemekleri buzdolabınıza ağız açık kaplarda koymayınız. Plastik yüzeylere yağ dökülmesi veya yağın sürülmesi durumlarında ilgili bölgeyi hemen ılık suyla temizleyip kurulayınız.

7 Sorun Giderme

Servis çağırılmadan önce, bu listeyi gözden geçirin. Bunu yapmak sizi zaman ve para kaybından kurtarır. Bu liste sık rastlanabilecek, hatalı işçiliğe ya da malzeme kullanımına bağlı olmayan şikayetleri içerir. Bahsedilen bazı özellikler ürününüzde olmayabilir.

Buzdolabı çalışmıyor.

- Fiş prize tam oturmamıştır. >>> Fişi prize tam oturacak şekilde takın.
- Buzdolabının bağlandığı priz in sigortası ya da ana sigorta atmıştır. >>> Sigortayı kontrol edin.

Soğutucu bölmesinin (MULTI ZONE, COOL CONTROL ve FLEXI ZONE) yan duvarında terleme.

- Ortam çok soğuktur. >>> Buzdolabını sıcaklığın 10 °C'nin altına düştüğü ortamlara kurmayın.
- Kapı çok sık açılıp kapanmıştır. >>> Buzdolabının kapısını çok sık açıp kapamamaya dikkat edin.
- Ortam çok nemlidir. >>> Buzdolabını çok nemli ortamlara kurmayın.
- Sıvı içeren yiyecekler açık kaplarda saklanıyor olabilir. >>> Sıvı içeren yiyecekleri açık kaplarda saklamayın.
- Buzdolabının kapısı açık kalmıştır. >>> Buzdolabının kapısını kapatın.
- Termostat çok soğuk bir değere ayarlanmıştır. >>> Termostatı uygun değere ayarlayın.

- Kompresör çalışmıyor

- Ani elektrik kesilmesinde veya fişin çıkarılıp takılmasında buzdolabı soğutma sistemindeki gazın basıncı henüz dengelenmemiş olduğu için kompresör koruyucu termiği atar. Yaklaşık 6 dakika sonra buzdolabı çalışmaya başlayacaktır. Bu süre sonunda buzdolabı çalışmaya başlamamışsa servis çağırın.
- Buz çözme devresindedir. >>> Tam otomatik buz çözme yapan bir buzdolabı için bu normaldir. Buz çözme döngüsü periyodik olarak gerçekleşir.
- Buzdolabının fişi prize takılı değildir. >>> Fişin prize takılı olduğundan emin olun.
- Sıcaklık ayarları doğru yapılmamıştır. >>> Uygun sıcaklık ayarını seçin.
- Elektrik kesilmiştir. >>> Elektrik geldiğinde buzdolabı normal şekilde çalışmaya devam edecektir.

Buzdolabı çalışırken çalışma sesi artıyor.

- Ortam sıcaklığının değişmesine bağlı olarak buzdolabının çalışma performansı değişebilir. Bu normaldir ve bir arıza değildir.

Buzdolabı çok sık ya da çok uzun süre çalışıyor.

- Yeni ürün, eskisinden daha geniş olabilir. Daha büyük buzdolapları daha uzun süre çalışır.
- Oda sıcaklığı yüksek olabilir. >>> Sıcak ortamlarda daha uzun süre çalışması normaldir.
- Buzdolabının fişi daha yeni takılmış ya da yeni yiyecek koyulmuş olabilir. >>> Fiş yeni takıldığında ya da yeni yiyecek konulduğunda buzdolabının ayarlanan sıcaklığa ulaşması daha uzun zaman alır. Bu normaldir.
- Buzdolabına yakın zamanda fazla miktarlarda sıcak yemek konmuş olabilir. >>> Buzdolabına sıcak yemek koymayın.
- Kapılar sık sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> İçeri giren sıcak hava buzdolabının daha uzun çalışmasına neden olur. Kapıları çok sık açmayın.
- Dondurucu ya da soğutucu kapısı aralık kalmış olabilir. >>> Kapıların tamamen kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Buzdolabı çok düşük bir sıcaklığa ayarlanmıştır. >>> Buzdolabının sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayın ve bu sıcaklığa ulaşmasını bekleyin.
- Soğutucu ya da dondurucu kapı contası kirlenmiş, eskimiş, kırılmış ya da tam oturmamış olabilir. >>> Contayı temizleyin ya da değiştirin. Hasarlı / kopuk kapı contası buzdolabının mevcut sıcaklığı korumak için daha uzun süre çalışmasına neden olur.

Dondurucu sıcaklığı çok düşük ama soğutucu sıcaklığı yeterli.

- Dondurucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Dondurucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayıp kontrol edin.

Soğutucu sıcaklığı çok düşük ama dondurucu sıcaklığı yeterli.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Soğutucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayıp kontrol edin.

Soğutucu bölme çekmecelerinde saklanan yiyecekler donuyor.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok yüksek bir değere ayarlanmıştır. >>> Soğutucu bölme sıcaklığını daha düşük bir değere ayarlayıp kontrol edin.

Soğutucu ya da dondurucudaki sıcaklık çok yüksek.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok yüksek bir değere ayarlanmış olabilir. >>> Soğutucu bölme sıcaklık ayarının dondurucu bölme sıcaklığı üzerinde etkisi vardır. Soğutucu ya da dondurucu bölme sıcaklığını değiştirerek ilgili bölmelerin sıcaklığı yeterli seviyeye gelene kadar bekleyin.
- Kapılar sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> Kapıları çok sık açmayın.
- Kapı aralık olabilir. >>> Kapıyı tamamen kapayın.
- Buzdolabının fişi daha yeni takılmış ya da yeni yiyecek konulmuş olabilir. >>> Bu normaldir. Fiş yeni takıldığında ya da yeni yiyecek konulduğunda buzdolabının ayarlı sıcaklığa ulaşması normalden daha uzun zaman alır.
- Buzdolabına yakın zamanda fazla miktarlarda sıcak yemek konmuş olabilir. >>> Buzdolabına sıcak yemek koymayın.

• Sarsılma ya da gürültü.

- Zemin düz veya dayanıklı değildir. >>> Buzdolabı yavaşça hareket ettirildiğinde sallanıyorsa ayaklarını ayarlayarak buzdolabını dengeleyin. Ayrıca zeminin buzdolabını taşıyabilecek kadar dayanıklı olduğundan emin olun.
- Buzdolabının üzerine konulmuş eşyalar gürültü yapıyor olabilir. >>> Buzdolabının üzerinde bulunan eşyaları kaldırın.

Buzdolabından sıvı akması, püskürmesi vb. sesler geliyor.

- Buzdolabının çalışma prensipleri gereği sıvı ve gaz akışları gerçekleşmektedir. Bu normaldir ve bir arıza değildir.

Buzdolabından rüzgar sesi geliyor.

- Buzdolabının soğutma işlemini gerçekleştirebilmesi için fan kullanılmaktadır. Bu normaldir ve bir arıza değildir.

Buzdolabının iç duvarlarında terleme oluyor.

- Havanın sıcak ve nemli olması buzanmayı ve yoğunlaşmayı artırır. Bu normaldir ve bir arıza değildir.
- Kapılar sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> Kapıları çok sık açmayın, açıkça kapayın.
- Kapı aralık olabilir. >>> Kapıyı tamamen kapayın.

Buzdolabının dışında ya da kapıların arasında terleme oluyor.

- Hava nemli olabilir, nemli havalarda bu gayet normaldir. Nem azaldığında yoğunlaşma kaybolur.

Buzdolabının içi kötü kokuyor.

- Düzenli temizlik yapılmamıştır. >>> Buzdolabının içini sünger, ılık su veya karbonatlı suyla düzenli olarak temizleyin.
- Bazı kaplar ya da paketleme malzemeleri koku yapabilir. >>> Koku yapmayan kap ya da paketleme malzemesi kullanın.
- Yiyecekler buzdolabına ağzı açık kaplarda konulmuştur. >>> Yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın. Ağzı açık saklanan yiyeceklerden yayılan mikroorganizmalar kötü kokulara neden olabilir.
- Saklama süresi dolan ve bozulan yiyecekleri kesinlikle buzdolabından çıkarın.

Kapı kapanmıyor.

- Yiyecek paketleri kapının kapanmasını engelliyor olabilir. >>> Kapıları engelleyen paketlerin yerlerini deęiřtirin.
- Buzdolabı zemin üstünde tamamen dik durmuyor olabilir. >>> Ayaklarını ayarlayarak buzdolabını dengeleyin.
- Zemin düz ya da sağlam deęildir. >>> Zeminin düz olduęundan ve buzdolabını taşıyabileceęinden emin olun.

Sebzelikler sıkıřmıř.

- Yiyecekler çekmecenin üst bölümüne deęiyor olabilir. >>> Çekmecedeki yiyecekleri düzenleyin.

Ürününüzün Yüzeyinde Sıcaklık Varsa.

- Ürününüz çalışırken, iki kapı arasında, yan panellerde ve arka ızgara bölgesinde yüksek sıcaklık görülebilir. Bu normal bir durumdur ve herhangi bir servis ihtiyacı yoktur!Bu alanlara dokunurken dikkat edin.

<ul style="list-style-type: none"> • يزيد الطقس الحار والرطب من التثليج والتكاثف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً. • الأبواب مفتوحة جزئياً، تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا. • قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة جداً أو قد تكون متروكة مفتوحة لفترة طويلة. افتح الأبواب بتكرار أقل.
<p>تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد يكون الطقس رطباً. هذا شيء طبيعي جداً في الأجواء الرطبة، وعندما تكون الرطوبة أقل؛ يختفي التكثف.
<p>توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة. نظف داخل الثلاجة بقطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكرين. • قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة، استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.
<p>الباب (الأبواب) لا يغلق.</p> <ul style="list-style-type: none"> • عبوات الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب. • الثلاجة ليست عمودياً تماماً على الأرض وقد تهتز عند تحريكها قليلاً لضبط مسامير الارتفاع. • الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكد من أن الأرض مستوية وتحمل الثلاجة.
<p>الأدراج عالقة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد يكون الطعام ملامساً لسقف الدرج. أعد ترتيب الطعام في الدرج.
<p>إذا كان سطح المنتج ساخناً</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين، وعلى الألواح الجانبية والشواية الخلفية أثناء تشغيل المنتج. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً يتطلب الصيانة. كن حذراً عند لمس هذه الأماكن.

<p>تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.
<p>درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جداً.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جداً. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب. • قد يكون الباب مفتوح جزئياً. أغلق الباب تماماً. • قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخراً. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة. • تم توصيل الثلاجة بالكهرباء مؤخراً. فتبريد الثلاجة تماماً يستغرق وقتاً بسبب الحجم.
<p>تشبه الضوضاء الناتجة عن الثلاجة صوت الثواني الذي تصدره ساعة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تصدر هذه الضوضاء من صمام اللولبي للثلاجة. يعمل هذا الصمام بغرض ضمان تبريد المسار عبر الصندوق والذي يمكن ضبطه على درجات حرارة التبريد أو التجميد. كما أنه يقوم بوظائف التبريد. وهذا أمر طبيعي وليس عيباً.
<p>ترتفع ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد تتغير سمات أداء الثلاجة تبعاً للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
<p>اهتزازات أو ضوضاء.</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلاجة عند تحريكها ببطء. تأكد من أن الأرض مستوية وقوية وتحمل الثلاجة. • قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة يجب إزالة هذه الأشياء من على سطح الثلاجة.
<p>تصدر ضوضاء مثل صوت انسكاب سائل أو رشه.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تنساب السوائل والغازات وفقاً لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
<p>تحدث ضوضاء شبيهة بصفير الرياح.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تستخدم منشطات الهواء (المراوح) للسماح للثلاجة بالتبريد بشكل فعال. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
<p>تكاثف في الحوائط الداخلية للثلاجة.</p>

7 حلول مقترحة للمشكلات

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتًا ومالًا. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوافر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

<ul style="list-style-type: none"> • قد تكون الثلاجة الجديدة أكبر من القديمة. هذا شيء طبيعي تمامًا. الثلجات الكبيرة تعمل لفترات أطول. • قد تكون درجة الحرارة المحيطة عالية. وهذا أمر طبيعي جدًا. • الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد الثلاجة كليًا لساعات أطول. • قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل الثلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة. • قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عددًا أقل من المرات. • قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا. • تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة. • قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متسخًا أو باليًا أو مهتكًا أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدله. لأن العازل الخالف أو المهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.
<p>درجة حرارة الفريزر منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط الفريزر على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية.
<p>درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.

<p>لمعدة لآلة جلاثلا</p>
<ul style="list-style-type: none"> • هل الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي؟ توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط. • هل احترق منصهر القابس المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي؟ افحص المنصهر.
<p>تكثف في جانب صندوق الثلاجة. (المنطقة المتعددة التحكم في التبريد. والمنطقة المرنة)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • الظروف المحيطة باردة جدًا. فتح الأبواب وعلقها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوي على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوح جزئيًا. • تغيير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة. • تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحًا أو استخدامه بصورة أقل. • تغطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة. • مسح التكثف بقطعة قماش جافة والتحقق من بقاءه.
<p>جهاز ضغط الهواء لا يعمل</p>
<ul style="list-style-type: none"> • سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابس الثلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله. لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد. • ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريبًا. يرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة. • الثلاجة في دورة إزالة الثلج. هذا أمر عادي لكل الثلجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دوريًا. • الثلاجة غير متصلة بالقابس. تأكد أن القابس موضوع بإحكام في مقبس الحائط. • هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟ انقطاع التيار الكهربائي. اتصل بشركة الكهرباء.
<p>تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.</p>

i استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.

i تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.

i إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها واترك الباب مفتوح جزئياً.

i قم بفحص عوازل التسريب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتها وخلوها من جزيئات الطعام.

i لإزالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيداً عن القاعدة.

i لا تستخدم أبداً مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم من المنتج. فالكالورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

i لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة أو الصابون، أو مواد التنظيف المنزلية، المنظفات، البنزين، الشمع، الخ، وإلا ستزول الأختام على الأجزاء البلاستيكية ويحدث تشوه. استخدم ماء فاتراً وقماشاً ناعماً للتنظيف والتجفيف.

حماية الأسطح البلاستيكية

i لا تضع زيوتاً سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء واشطفه فوراً بماء دافئ.

! لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لأغراض التنظيف.

! نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

! لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

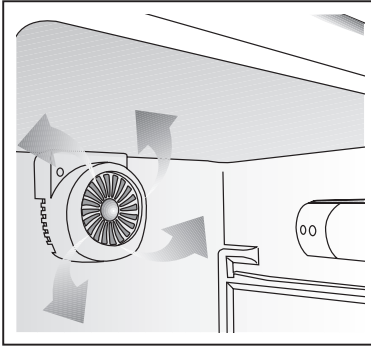
! في غير المنتجات التي تمنع تكون الثلج (No Frost)، يتساقط الماء ويمكن أن يتراكم الثلج بمقدار يصل إلى عرض الإصبع على الجدار الخلفي الداخلي لصندوق الثلاجة. لا تنظفه، ولا تستعمل مطلقاً النفط أو عوامل مماثلة عليه.

! استخدم فقط قطعة قماش من الأنسجة دقيقة رطبة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يخدش الإسفنج والأنواع الأخرى من أقمشة التنظيف سطح المنتج.

i استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليحف.

مروحة تبريد تربو

”تم تصميم مروحة التبريد التربو لضمان التوزيع والتدوير المتساوي للهواء البارد داخل الثلاجة. ويختلف وقت تشغيل مروحة التبريد التربو وفقاً لخصائص المنتج. وإذا كانت مروحة التربو تعمل فقط بالضاغط في بعض المنتجات، فإن نظام التحكم يحدد وقت تشغيلها في بعض المنتجات الأخرى وفقاً لمتطلبات التبريد. ويوضح هذا الأمر على ملصق خاص بالمعلومات والتحذيرات منفصل وملصق على الثلاجات المزودة بمراوح تربو وتعمل في ظروف مختلفة عن الضاغط.“



استخدام الدرج الدوار (في بعض الطرازات) إن درج ثلاجتك ذي الحركة الدوارة مصمم خصيصاً لتوفير مزيد من السهولة في الاستخدام ولتتمكنك من تخزين المزيد من الخضروات والفاكهة (بأحجام كبيرة) التي تشتريها عند التسوق بكميات ضخمة.

عندما تمسك وتجذب المقبض

الموجود بالجانب الأيسر من الدرج،

يدور الدرج من اليسار إلى اليمين ويفتح

بسهولة. كما سيتيح لك الفاصل المزود به

الدرج (غير مزود في كل الطرز) في فصل

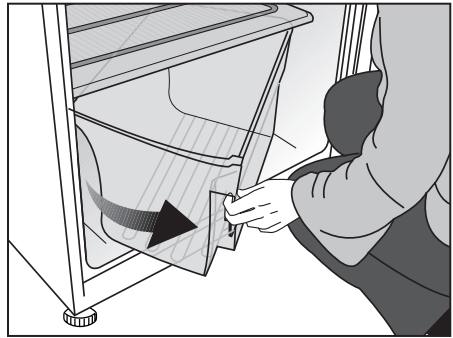
الخضروات والفاكهة حسب النوع، وحمايتها

من السحق.

تأكد من أن الباب مفتوحاً لـ 120

درجة على الأقل حتى يمكن تشغيل الدرج.

يرايثا *



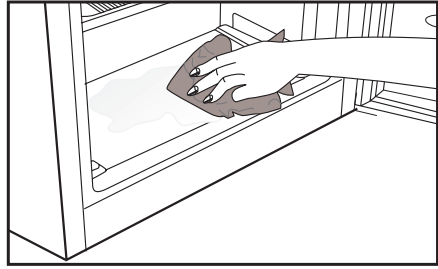
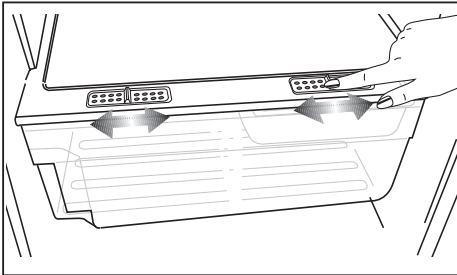
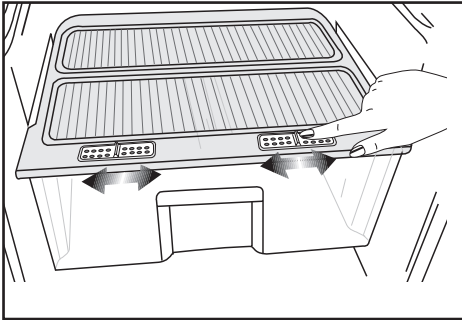
استخدام مزاليق التحكم في الرطوبة بالدرج (في بعض الطرازات)

تم تصميم درج الثلاثة خصيصاً بحيث يحتفظ بالخضروات طازجة دون فقدان رطوبتها. يتم توزيع الهواء البارد بشكل أساسي حول الدرّج، كما يتم التحكم في مقدار الهواء البارد الذي يمر من خلال الدرّج بواسطة مزاليق التحكم بالجانب الأمامي من غطاء الدرّج.

ويمكنك ضبط مزاليق التحكم في الرطوبة على الوضع المناسب طبقاً لحالة الرطوبة والتبريد التي تناسب الطعام الموجود بالدرّج.

فإذا رغبت في رفع مستوى تبريد الطعام الموجود بالدرّج، افتح فتحات مزاليق التحكم في الرطوبة، وإذا رغبت في تقليل مستوى تبريد الطعام والاحتفاظ به رطباً لفترة أطول، فأغلق تلك الفتحات.

يرايئنا *

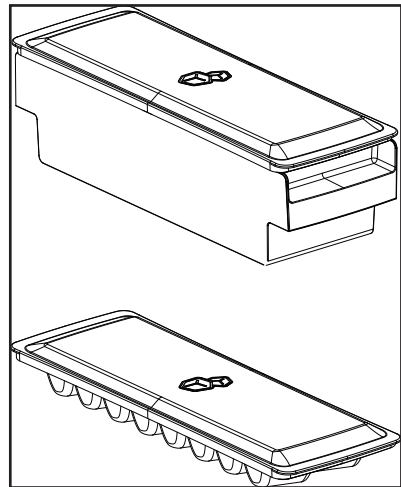


زاهجلا ليغشت فاقيا

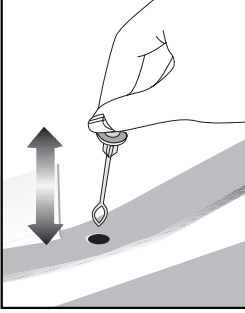
«0» عضوب ادوزم تاتسومر تلاك اذا قيرطن زاهجلا ليغشت فاقيا كنكمي «0» عضولا لي تاتسومر تلاك ضبقم فل قيرطن زاهجلا ليغشت أدبيس. (رفص) ي أو «1» عضولا لي تاتسومر تلاك ضبقم. قيناة قرم يرخلأ اعاضولا ن م «بلاس» عضوب ادوزم تاتسومر تلاك اذا زاهجلا ليغشت فاقيا لس باقلا عزنا

عمل مكعبات الثلج (في بعض الطرازات)

أملء جهاز عمل الثلج بالمياه وضعه في مكانه. سيتم إعداد الثلج في حوالي ساعتين تقريباً. يمكنك إزالته بسهولة من خلال لف وعاء الثلج



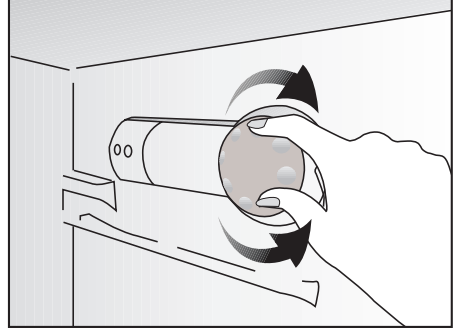
- لا يقوم صندوق الديب فريزر بإزالة الثلج تلقائياً لمنع فساد الطعام المجمد.
- تأكد بشكل دوري من أن أنبوب الصرف غير مسدود ونظفه بواسطة عصا في الفتحة إذا كان ضرورياً.



- يجب إزالة الثلج الذي تجمع في صندوق الثلاجة كل 6 أشهر. يوصى بإزالة الثلج عندما يكون صندوق الديب فريزر غير ممتلئاً أو فارغاً.
- للقيام بذلك، قم بلف الطعام المجمد بواسطة الورق واحفظه في أبرد مكان ممكن أو في ثلاجة أخرى إن أمكن.
- أوقف تشغيل الثلاجة بواسطة زر ضبط درجة الحرارة أو افصل سلك التيار الكهربائي من منفذ التيار الكهربائي. يمكنك وضع العلبة الممتلئة بماء ساخن في صندوق الفريزر أو اترك باب صندوق الفريزر مفتوحاً لتسريع عملية إزالة الثلج.
- أزل الماء المتجمع في الصندوق السفلي لصندوق الفريزر بواسطة قطعة قماش ماصة أو قطعة إسفنج.
- قم بتجفيف صندوق الفريزر تماماً وأعد زر ضبط درجة الحرارة إلى وضعه السابق.
- قم بتشغيل الثلاجة لمدة 2 ساعتين عندما تكون فارغة وأبوابها مغلقة قبل وضع الطعام في الديب فريزر.

زر ضبط الترومستات

تغيير درجة حرارة الثلاجة للأسباب التالية:



- درجات الحرارة الموسمية
- فتح باب الثلاجة بشكل متكرر وتركه مفتوحاً لفترات طويلة.
- الطعام الذي تم وضعه في الثلاجة بدون تبريده إلى درجة حرارة الغرفة.
- مكان الثلاجة في الغرفة (مثل التعرض لأشعة الشمس).
- يمكنك ضبط درجة حرارة الثلاجة المتغيرة لهذه الأسباب بواسطة الترومستات. تشير الأرقام الموجودة على زر الترومستات إلى درجات التبريد.
- إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أعلى من 32 درجة مئوية، أدر زر الترومستات إلى وضع الحد الأقصى.
- إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 25 درجة مئوية، أدر زر الترومستات إلى وضع الحد الأدنى.

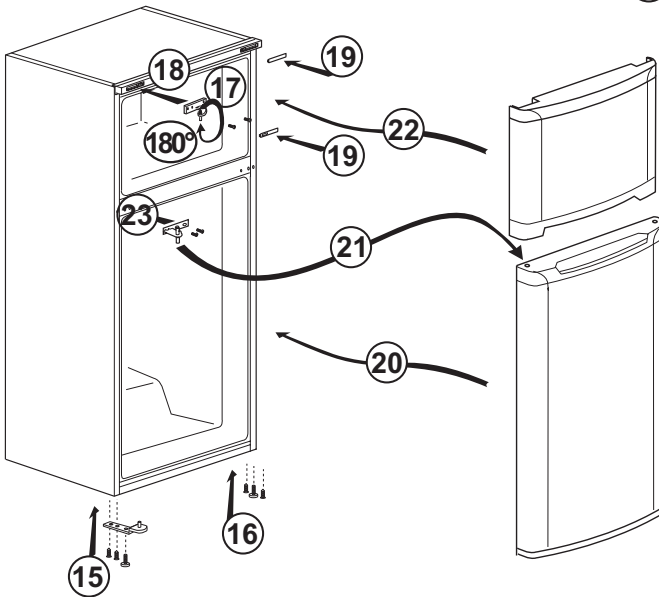
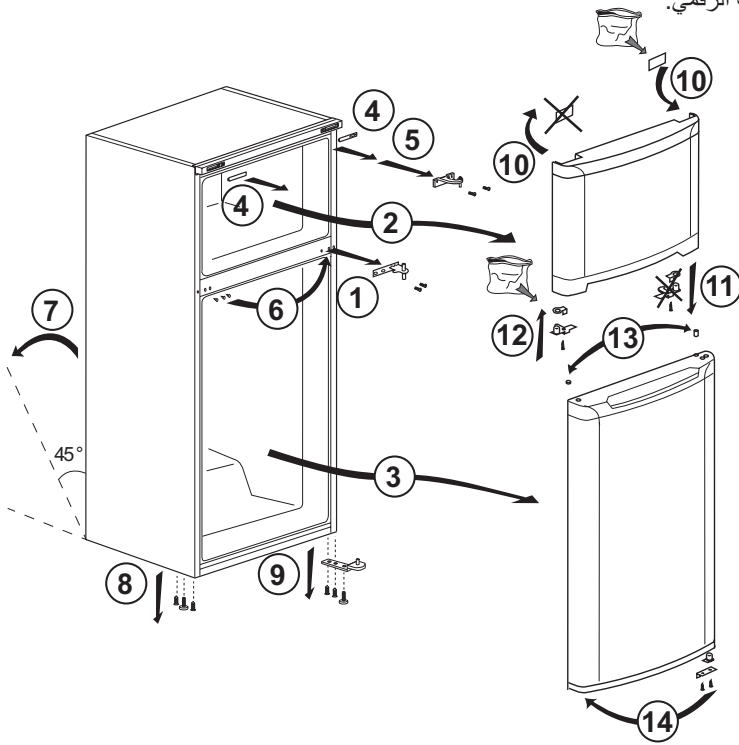
إزالة الثلج

- يقوم صندوق الثلاجة بإزالة الثلج تلقائياً. يمر الماء الناتج عن إزالة الثلج من تجويف تجميع الماء ويتدفق في المبخر من خلال أنبوب الصرف ويتبخر من تلقاء نفسه.

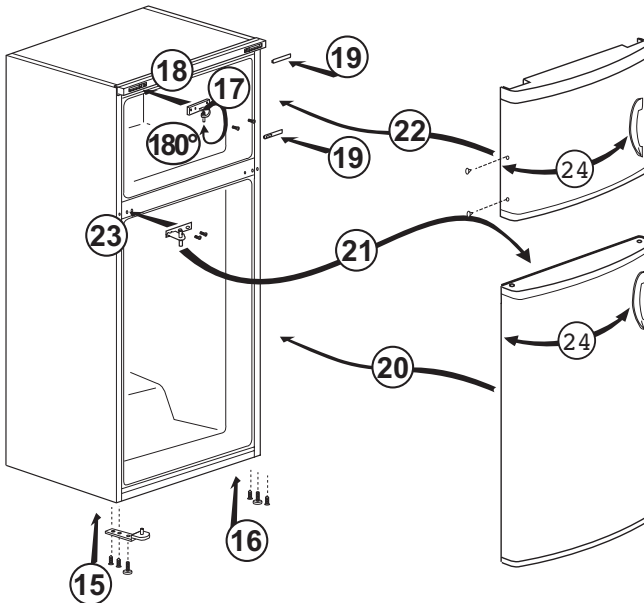
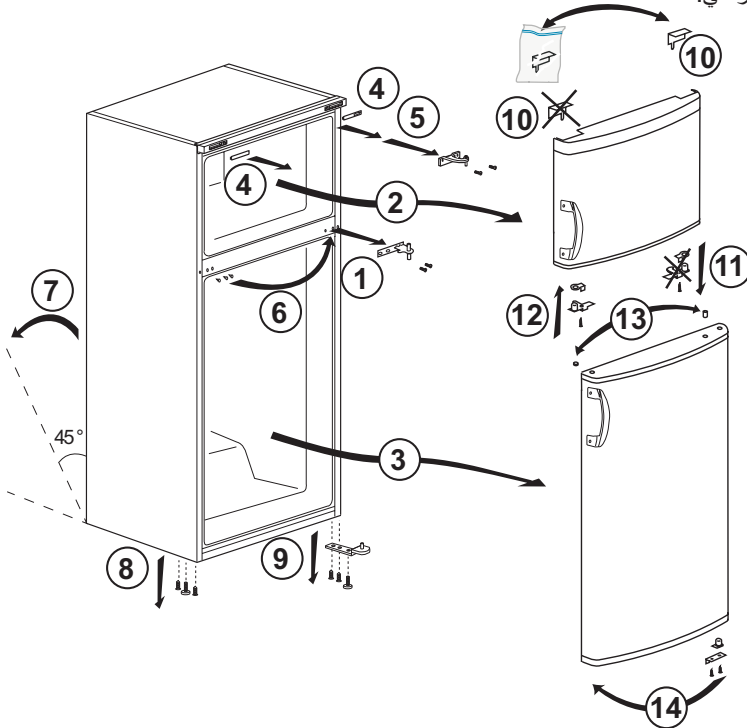
- يجب تركيب الثلاجة على بعد 30 سم متر على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم متر على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.
- تأكد من نظافة الثلاجة من الداخل بالكامل.
- إذا كنت بصدد تركيب مبردين جنباً إلى جنب، يجب المبادعة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.
- عند تشغيل الثلاجة للمرة الأولى، يرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.
- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.
- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون وضع أي أطعمة داخلها.
- لا تنزع قابس التيار الكهربائي للثلاجة. إذا توقف التيار الكهربائي رغباً عنك، يرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول مقترحة للمشكلات".
- هذا المنتج صمم ليعمل تحت درجات حرارة محيطية تصل إلى 43 ° مئوية (90 فهرنهايت). حتى إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى 15 ° مئوية، فإن الطعام المجمد في الفريزر لا ينوب بفضل النظام الإلكتروني المتقدم للتحكم بالحرارة. لأول تركيب، لا ينبغي وضع المنتج تحت درجات حرارة محيطية منخفضة. ذلك بسبب أن الفريزر لا يمكنه أن ينخفض عن درجات حرارة التشغيل المعيارية. عند الوصول لتشغيل مستمر، يمكن تحريك المنتج إلى مكان آخر. وبالتالي، يمكنك فيما بعد وضع منتجك في الجراج أو غرفة غير مدفأة بدون قلق من التسبب في تجمد الطعام حتى يفسد. ومع ذلك، فمن المحتمل أن تتسبب درجات الحرارة المنخفضة المذكورة أعلاه في تجميد الطعام في مقصورة الثلاجة، ولذلك يرجى استهلاك الأطعمة في الثلاجة بطريقة مخططة على قدر الحاجة. عندما تعود درجات الحرارة المحيطة إلى الطبيعية، يمكنك تغيير إعدادات المفتاح وفقاً لحاجتك.
- إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى أدنى من 0° مئوية، فسيتجمد الطعام في مقصورة الثلاجة. وبالتالي، ننصح بعدم استخدام مقصورة الثلاجة بمثل هذه الدرجات من درجات الحرارة المنخفضة المحيطة. ويمكنك الاستمرار باستخدام مقصورة الفريزر كالمعتاد.
- في بعض الموديلات، تتوفر لوحة الأدوات 5 دقائق بعد إغلاق الباب. سيتم إعادة تفعيلها عند فتح الباب أو الضغط على أي مفتاح.
- نظراً لتغير درجات الحرارة نتيجة لفتح / إغلاق باب الجهاز أثناء العملية، فالتكثيف على الباب / والرفوف والعبوات الزجاجية أمر طبيعي.

عكس الأبواب

اتبع الترتيب الرقمي.

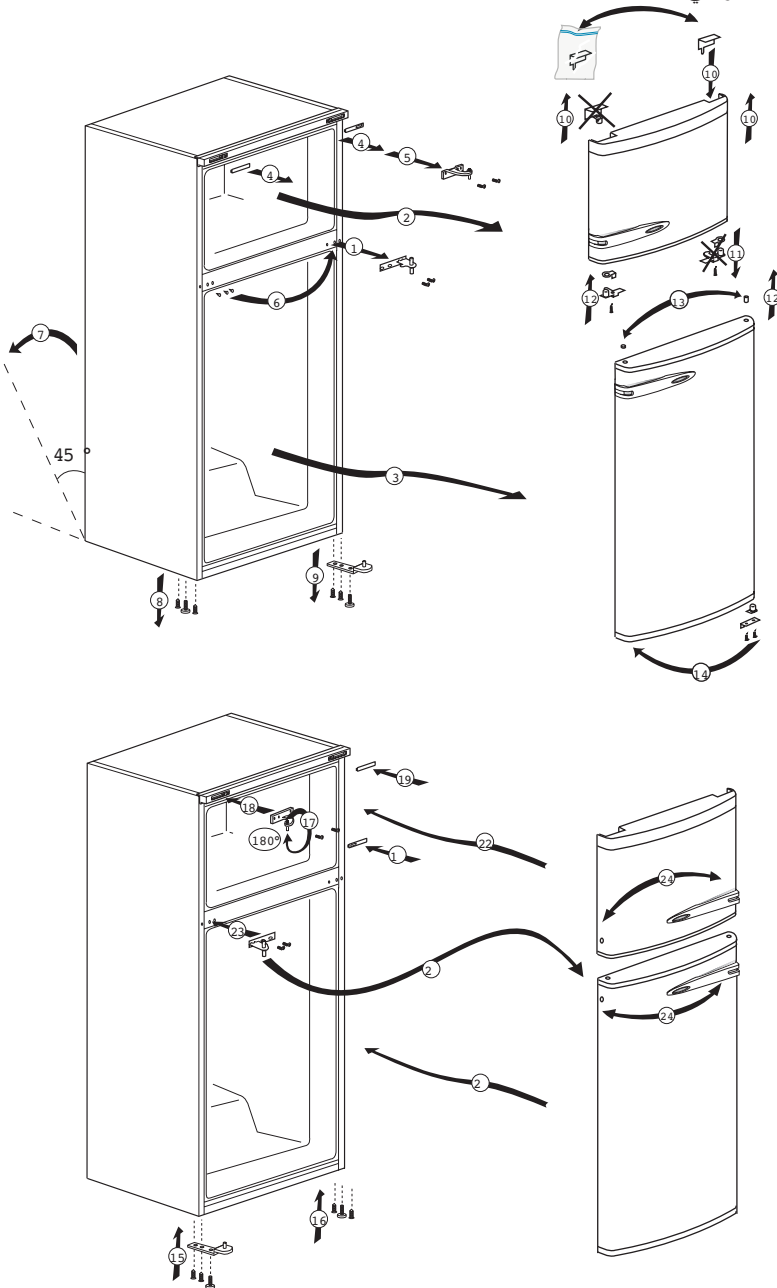


عكس الأبواب
اتبع الترتيب الرقمي.



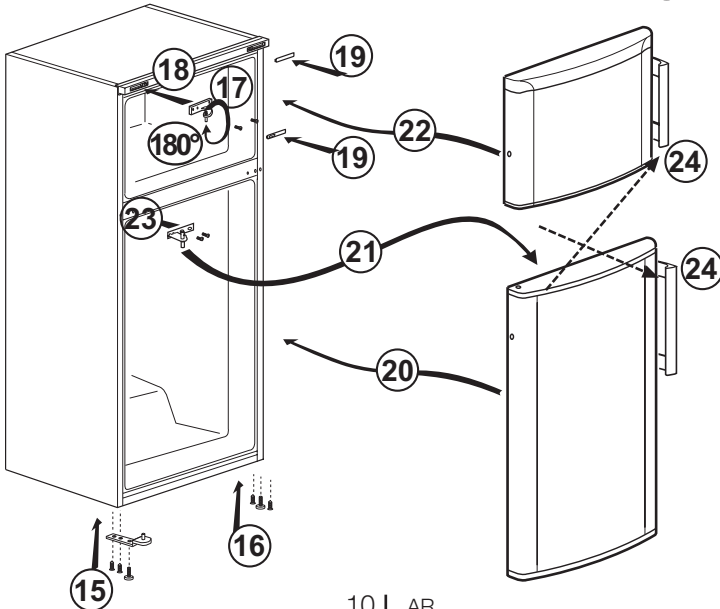
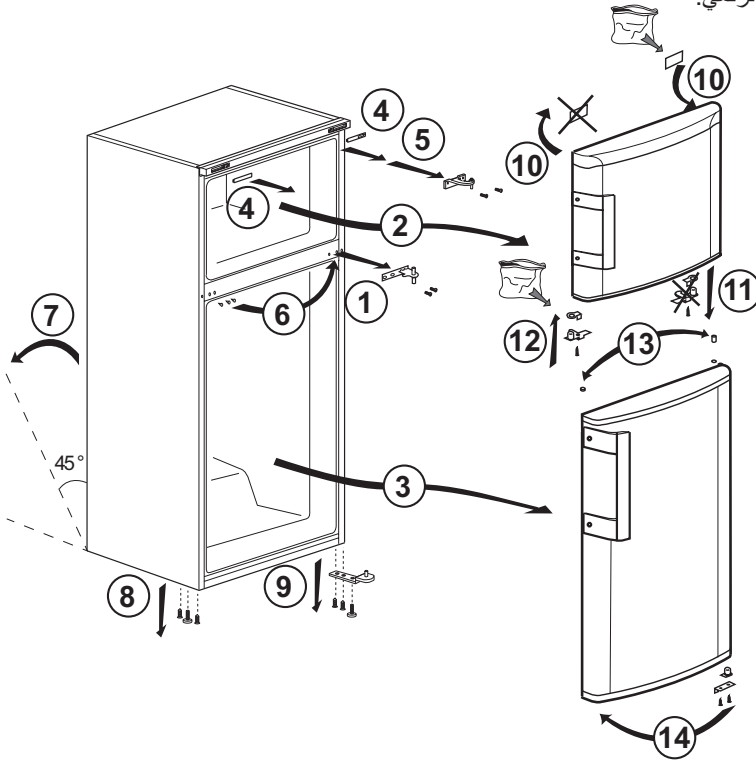
عكس الأبواب

اتبع الترتيب الرقمي.



عكس الأبواب

اتبع الترتيب الرقمي.



التخلص من الثلاجة القديمة

تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة.

- يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من الثلاجة القديمة. قبل التخلص من الثلاجة، اقطع القابس الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب الثلاجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

الوضع والتركييب

⚠ إذا كان باب الحجرة التي ستوضع بها الثلاجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور الثلاجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب الثلاجة وتمريرها وهي مائلة من الباب.

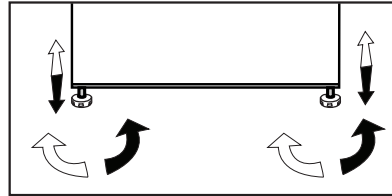
1. ركب الثلاجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.
2. ضع الثلاجة بعيداً عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.

3. يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول الثلاجة للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كانت الثلاجة ستوضع في تجويف داخل الحائط، فيجب أن يكون يترك 5 سم على الأقل بينها وبين السقف و 5 سم على الأقل بينها وبين الحائط. لا تضع ثلاجتك على مواد مثل السجاد أو الموكيت.
4. ضع الثلاجة على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.

ضبط أقدام الثلاجة

إذا كانت الثلاجة غير متزنة؛

يمكن ضبط اتزان الثلاجة بتدوير الأقدام الأمامية كما هو موضح بالشكل. يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم الأسود ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الثلاجة قليلاً في إنجاز هذه العملية.



تغيير مصباح الإضاءة

لتغيير المصباح/مصباح الإضاءة الخلفية (LED) المستخدم في إضاءة الثلاجة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا

الجهاز غير مناسبة للإضاءة في الغرف

المنزلية. الغرض الأساسي لهذا المصباح هو

مساعدة المستخدم لوضع أدوات الطعام في

الثلاجة/المجمّد بطريقة سهلة وآمنة

المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة

تحمل تتمثل في درجات الحرارة أقل من 20-

درجة مئوية.

3. قم بتوصيل قابس التلاجة مع مقبس الحائط. عند فتح

باب التلاجة، سيضيء المصباح الداخلي.

4. عندما يبدأ المكثف بالعمل، ستسمع صوتاً قد تؤدي

السوائل والغازات المتسربة من جهاز التلاجة إلى

إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.

5. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للتلاجة دافئاً. هذا

شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى

تكون دافئة تجنباً للتكاثف.

التوصيل الكهربائي

صل المنتج بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.

هام:

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.

- يجب أن يكون قابس التيار في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.

- يمكن ضمان السلامة الكهربائية للتلاجة فقط إذا

- كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعيار.

- جهد التيار الكهربائي المذكور على الملصق الموجود

- على الجانب الداخلي الأيسر من المنتج يجب أن

- يكون مساوياً لجهد الشبكة لديك.

- يجب عدم استخدام الوصلات الكهربائية والمقابس

- متعددة المسالك للتوصيل.

⚠ يجب أن يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني

الكهرباء المعتمد.

⚠ يجب ألا يتم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! حيث يوجد

خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!

التخلص من عبوة المنتج

قد تكون مواد التغليف خطرة على الأطفال. احتفظ

بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال أو تخلص

منها بتصنيفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات

المحددة من السلطات المحلية. لا تتخلص من

المخلفات مع مخلفات المنزل العادية، قم بالتخلص

منها من خلال نقاط التقاط مواد التعبئة والتغليف

المحددة من السلطات المحلية.

يتم تصنيع حزمة تعبئة التلاجة من مواد قابلة لإعادة

التدوير.

ليلدب تدر اولاً تمامولعلماذ ذخلأ مدء ملأحي في ⚠

عنصملا لمحتي لا ،رابتعلإا في مدختسملا

أذهلأ تءبنتنأ تءلوءؤسم ي

نقاط يجب الإهتمام بها عند التلاجة.

1. يجب نزع القابس. قبل نقل التلاجة بالموصلات يجب تفرغها وتنظيفها.

2. قبل إعادة تعبئتها، يجب تثبيت الأرفف والملحقات

والدرج... إلخ، داخل التلاجة بشرط لاصق وتأمينها

ضد الصدمات. يجب لف عبوة التلاجة بشرط يسميك

أو بحبال سليمة ويجب الالتزام بقواعد نقل عبوة

التلاجة بصرامة.

3. يجب الحفاظ على العبوة الأصلية و مواد التغليف

المصاحبة لأغراض النقل المستقبلية أو الانتقال.

قبل بدأ تشغيل التلاجة،

تحقق من التالي قبل بدأ تشغيل التلاجة:

1. أرفق الأسافين البلاستيكية كما هو موضح أدناه. يتم

استخدام الأسافين البلاستيكية للحفاظ على وجود

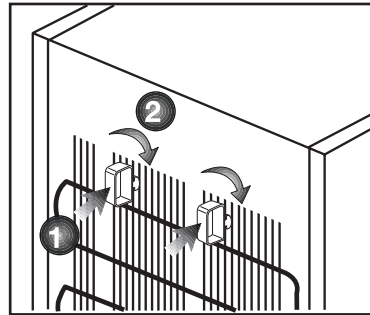
مسافة والتي ستؤكد على تدوير الهواء بين التلاجة

والحائط. (وضعت هذه الصورة كوصف تصويري

ولا تتطابق بالكامل مع المنتج الخاص بك.)

2. نظف الجزء الداخلي للتلاجة كما هو موصى به في

قسم "الصيانة والتنظيف".



التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق المنتج الذي قمت بشرائه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/2011/65). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

بيانات التغليف

تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج من مواد قابلة لإعادة التصنيع وفقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بنا. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. بل تتخلص منها في نقاط تجميع مواد التغليف المعينة من قبل السلطات المحلية. لا تنسى...

يجب عدم التخلص من أية مواد قابلة لإعادة التدوير حفاظاً على الطبيعة وثروة الموارد القومية. إذا كانت تريد أن تشارك في إعادة تقييم مواد التعبئة، يمكنك استشارة منظمات البيئة أو المجالس البلدية التي بجوارك.

تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HC)

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

R600a

هذا الغاز قابل للاشتعال. ولذا، يجب توخي الحذر حتى لا يتم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء الاستخدام والنقل. في حالة التلف، لا تتخلص من المنتج بإلقائه في النيران، واحتفظ به بعيداً عن مصادر النيران المحتملة والتي يمكن أن تتسبب في نشوب النيران بالمنتج واحرص على تهوية الحجرة التي تحتفظ بالمنتج فيها.

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

R134a

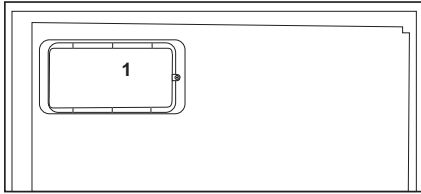
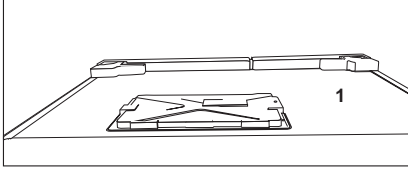
نوع الغاز المستخدم في هذا المنتج مذكور على ملصق النوع الموجودة على الجانب الأيسر الداخلي للثلاجة.

لا تتخلص من المنتج مطلقاً بإلقائه في النيران.

أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

- لا تترك أبواب الثلاجة مفتوحة لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في الثلاجة.
- لا تزيد حمل الثلاجة بحيث لا تمنع دورة الهواء داخلها.
- لا تترك الثلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة تنبعث من حرارة مثل الفرن أو غسالة الأطباق أو المشع. يجب وضع الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة المنبعثة وعلى الأقل 5 سم من المواد الكهربائية.
- يجب وضع الطعام في علب مغلقة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، يمكنك تخزين الحد الأقصى من كمية الطعام في الفريزر عندما تقوم بإخراج الرفوف أو الأدراج منه. استهلاك الطاقة المذكورة والخاص بالثلاجة تم تحديده أثناء إخراج الرف والدرج من الفريزر وتحمله بالحد الأقصى للحمولة. ولا توجد خطورة من استخدام الرف أو الدرج وفقاً للأشكال وأحجام الأطعمة المطلوب تجميدها.
- إبادة الطعام المجمد في مقصورة الثلاجة ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.

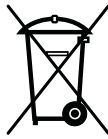
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القسم الموجود على سطح الجهاز أو على ظهره الذي يحوي ألواح إلكترونية مطبوعة في الداخل مفتوحاً (غطاء
- وح الدائرة الإلكترونية المطبوعة) (1).



تأمين سلامة الأطفال

- إذا كان الباب مزوداً بقلع، فينبغي الاحتفاظ بالمفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.
 - يجب رقابة الأطفال حتى لا يعيثوا بالمنتج.
 - متوافق مع تشريعات WEEE في التخلص من المنتجات التالفة.
- هذا الجهاز لا يحتوي على مواد مؤذية أو محرمة من تلك المشار إليها في "تشريعات الرقابة على نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية" المصدرة من وزارة البيئة وتخطيط المدن التركية. متوافق مع تشريعات WEEE.

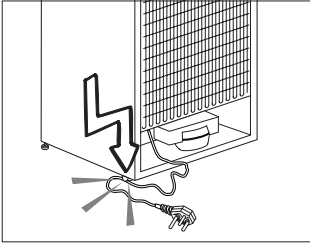
تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة حياته. عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير المعدات



الكهربائية والإلكترونية. يرجى التشاور مع السلطات المحلية لمعرفة أقرب نقطة تجميع. ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية عبر إعادة تدوير المنتجات المستخدمة. لسلامة الأطفال، اقطع كابل الطاقة واكسر آلية القفل للباب، إن وجدت، حتى لا يمكن استخدامها قبل التخلص من الجهاز.

- ففي حالة إنسكابها، فقد تؤدي إلى صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- لا تزيد من حمولة الثلاجة بالأطعمة. إذا كانت الثلاجة بها حمل زائد، فقد يسقط الطعام ويصيبك ويتلف الثلاجة عند فتح الباب.
- لا تضع أشياء ثقيلة أعلى الثلاجة حيث قد تقع عند فتح باب الثلاجة أو غلقه.
- ينبغي عدم حفظ المنتجات التي تحتاج إلى تحكم دقيق في درجات الحرارة (الأمصال العلمية أو ما شابه) في الثلاجة.
- إذا لن يتم استخدام الثلاجة لفترة طويلة، فيجب فصلها عن التيار الكهربائي. قد تتسبب أي مشكلة في عزل الكابل في نشوب حريق.
- من الممكن أن تتحرك الثلاجة إذا لم يتم تثبيتها بإحكام على الأرض. يمكن للأقدام القابلة للضبط المثبتة بإحكام على الأرض أن تثبت الثلاجة في مكانها ولا تتحرك.
- عند حمل الثلاجة، لا تمسكها من مقبض الباب. وإلا فيكسر.
- يجب أن يكون ضغط مدخل الماء البارد 90psi كحد أقصى (620 kPa). إذا تجاوز ضغط الماء 80 psi (550 kPa) (بار)، استخدم صمام حد الضغط في نظامك الرئيسي. إذا كنت لا تعلم كيف تفحص ضغط الماء الخاص بك، اطلب المساعدة من سمكري متخصص.
- إذا ظهر خطر تأثير الطرق المائي أثناء التركيب، استخدم معدات منع الطرق المائي في التركيب دائماً. استشر سمكري متخصص إن لم تكن متأكدًا من عدم وجود تأثير للطرق المائي في التركيب.
- لا تركيبه على مدخل الماء الساخن. يجب أخذ الحيطة من خطر تجمد الخرطوم. يجب أن تكون درجة حرارة الماء 33 ف (0.6 م) كحد أدنى و100 ف (38 م) كحد أقصى.

- مصرعك أو تلحق بك إصابة خطيرة.
- تم تصميم هذه الثلاجة فقط لحفظ الطعام.
- يجب ألا تستخدم لأية أغراض أخرى.
- يوجد ملصق التصنيف الذي يحتوي على المواصفات الفنية للمنتج في الجزء الأيسر الداخلي للثلاجة.
- لا تصل الثلاجة بأي نظم إلكترونية لتوفير الطاقة فقد يتلف المنتج.
- إذا كانت الثلاجة بها لون أزرق، فلا تنتظر إلى اللون الأزرق من خلال أجهزة بصرية.
- إذا كان هناك ضوء أزرق على الثلاجة، لا تنتظر إليه بالعين المجردة أو بالأدوات البصرية لفترة طويلة.
- ينبغي تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد للثلاجة عند بيعها للآخرين.
- تجنب تلف كابل الطاقة أثناء نقل الثلاجة. قد يتسبب الكابل المثني في نشوب حريق. لا تضع أي أشياء ثقيلة على كابل الطاقة.
- لا تقم بلمس القابس بأيدي مبتلة عند توصيل قابس الثلاجة.



- عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك الطاقة ليس محصوراً أو تالفاً.
- لا تُعين موضع منافذ تيار محمولة متعددة أو مصادر طاقة محمولة عدة في الجزء الخلفي من الجهاز.
- تصل الثلاجة إذا كان منفذ التيار الكهربائي غير محكم.
- ينبغي عدم نثر الماء على الأجزاء الداخلية أو الخارجية للثلاجة لدواعي السلامة.
- لا ترش مواد قابلة للاشتعال مثل غاز البروبين بالقرب من الثلاجة بسبب مخاطر نشوب النيران والانفجار.
- لا تضع أشياء مملوئة بالماء أعلى الثلاجة،

- لا تغط فتحات تهوية الثلاجة أو تسدها بأي مواد.
- يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط. فعمليات الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين قد تمثل خطورة على المستخدم.
- في حالة وقوع أي عطل أو أثناء أي عملية صيانة أو أعمال إصلاح، افصل الثلاجة عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي إما بإغلاق المنصهر المعني أو بنزع قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز.
- لا تجذب الكابل - بل اجذب من المقبس.
- تحقق من أن المشروبات الكحولية مخزنة بشكل آمن، محكمة الإغلاق و في وضع رأسي.
- يجب عدم الاحتفاظ في الثلاجة بالمواد القابلة للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال (مثل الإسبراي) وكذلك المواد القابلة للانفجار.
- يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام بواسطة الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية والحسية والذهنية المحدودة، أو الأفراد الذين يفتقون للخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم أو الشخص الذي سيقوم بإعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام المنتج.
- لا تقم بتشغيل الثلاجة وهي تالفة. استشر مركز الصيانة إذا لديك أي شك.
- يمكن ضمان السلامة الكهربائية للثلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
- إن تعريض الجهاز للأمطار والثلج و الشمس والرياح يمثل خطورة فيما يتعلق بالسلامة الكهربائية.
- اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة وجود تلف بكابل الطاقة لتجنب المخاطر.
- لا تقم بتوصيل الثلاجة بمنفذ الحائط أبداً أثناء عملية التركيب. وإلا، فهناك خطر أن تلقى

2 تحذيرات السلامة المهمة

يرجى فحص المعلومات التالية. ربما يؤدي الإخفاق في اتباع هذه المعلومات إلى إصابات أو تلف للممتلكات. ومن ثم، قد تصبح كل التزامات الفعالية والضمان غير سارية.

• سيتم توفير قطع غيار أصلية لمدة 10 أعواماً، بعد تاريخ الشراء المنتج.

الغرض المخصص

تحذير: حافظ على فتحات التهوية في تجويف الجهاز أو في البنية المدمجة خالية من الانسداد.	⚠
تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة الصقيع، غير تلك التي يوصي بها المصنع.	⚠
تحذير: لا تتلف الدائرة الكهربائية لمادة التبريد.	⚠
تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية في حجرة المؤمن في الجهاز إلا إذا كانت من النوع الذي يوصي بها المصنع.	⚠
تحذير: لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل لعب الهباء الجوي مع بالوقود قابل للاشتعال في هذا الجهاز	⚠

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل

- مناطق كادر الطبخ في المتاجر والمكاتب

وبيئات العمل الأخرى؛

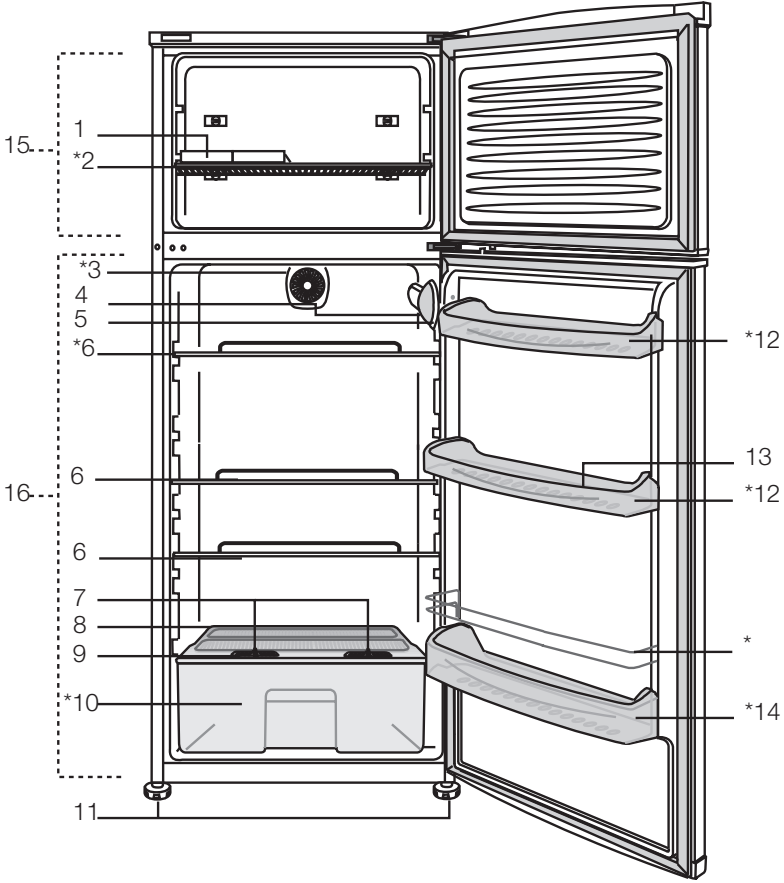
- المزارع و النزلاء في الفنادق وفنادق الطرق والبيئات السكنية المماثلة؛ أماكن المبيت والإفطار؛

- أماكن المبيت والإفطار؛

- عمليات التموين والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

السلامة العامة

- إذا أردت التخلص من الجهاز، فيوصي باستشارة مركز الصيانة المعتمد لمعرفة المعلومات المطلوبة والهيئات المعتمدة.
- استشر مركز الصيانة المعتمد حول كل الاستفسارات والمشكلات المتعلقة بالثلاجة. لا تتدخل ولا تدع أحدًا يتدخل في صيانة الجهاز دون إخبار مراكز الصيانة المعتمدة. بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تأكل بسكويت الأيس كريم ومكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من صندوق الفريزر. (فقد يسبب هذا لسعة صفيح داخل فمك.)
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تضع المشروبات السائلة المعلبة أو الموضوعية في زجاجات في صندوق الفريزر. وإلا، فقد تنفجر.
- لا تلمس الطعام المجمد باليد، فقد يلتصق بيدك.
- أفضل قلبس التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلجة أو إزالة الثلج.
- لا يجب استخدام البخار أو مواد التنظيف بالبخار أبدًا في تنظيف أو عمليات إزالة الثلج من الثلجة. ففي مثل هذه الحالة، قد يتفاعل البخار مع القطع الكهربائية ويؤدي إلى قطع التيار الكهربائي أو وقوع صدمة كهربائية.
- لا تستخدم مطلقاً قطع الثلجة، مثل الباب كوسيلة دعم أو للوقوف عليه.
- لا تستخدم أي أجهزة كهربائية داخل الثلجة. لا تتلف الأجزاء حيث يتم تدوير الهواء البارد بأدوات حفر أو قطع. فقد ينفجر المبرد عند ثقب قنوات الغاز أو المبخر أو وصلات الأنابيب أو طلاءات السطح، وقد يتسبب ذلك في حدوث اعتلال للجلد وإصابات للعين.



- 9- غطاء الدرج
- 10- هش الغطاء
- 11 أقدام أمامية قابلة للضبط
- 12- أرفف الباب
- 13- درج البيض
- 14- رف الزجاجات
- 15 - صندوق الفريزر
- 16صندوق التلاجة

- 1- درج مكعبات الثلج
- 2- رف الفريزر
- 3- مروحة
- 4- باح الداخلي
- 5- مقبض الترومستات
- 6- أرفف صندوق صندوق
- 7- التلاجة
- 8- قناة تجميع ماء الثلج المذاب - أنبوب تصريف

يرايثا *

❏ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع الجهاز. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

2 تحذيرات السلامة المهمة 4

- 4..... الغرض المخصص
 4..... السلامة العامة
 6..... تأمين سلامة الأطفال
 متوافق مع تشريعات WEEE في التخلص من
 6..... المنتجات التالفة.
 7..... التوافق مع توجيهات RoHS:
 7..... بيانات التغليف
 7..... تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HC)
 7..... أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

3 التركيب 8

- 8..... نقاط يجب الإهتمام بها عند الثلاجة.
 8..... قبل بدأ تشغيل الثلاجة،
 8..... التوصيل الكهربائي
 8..... التخلص من عبوة المنتج
 9..... التخلص من الثلاجة القديمة
 9..... الوضع والتركيب
 9..... ضبط أقدم الثلاجة
 9..... تغيير مصباح الإضاءة
 10..... عكس الأبواب
 11..... عكس الأبواب
 12..... عكس الأبواب
 13..... عكس الأبواب

5

استخدام الثلاجة

- 15..... زر ضبط الترومستات
 15..... إزالة الثلج
 16..... عمل مكعبات الثلج
 16..... استخدام مزاليق التحكم في الرطوبة بالدرج

6 الصيانة والتنظيف

- 18..... حماية الأسطح البلاستيكية

7 حلول مقترحة للمشكلات 19

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عميلنا العزيز،

عميلنا العزيز نأمل أن هذا المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرقابة الجودة سيقدم لكم خدمة فعالة.

ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

هذا الدليل

- سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة مأمونة.
- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.
- يرجى اتباع الإرشادات، خاصةً تلك المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.
- وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.
- يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحاً لأنواع أخرى أيضاً.

الرموز ومعانيها.

يحتوي دليل التعليمات هذا على الرموز التالية.

① معلومات مهمة أو تلميحات استخدام مفيدة

⚠ تحذير ضد الأحوال الخطرة على حياة البشر والممتلكات.

⚡ تحذير ضد الفولتية الكهربائية.